

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

LAS DIFICULTADES

No cabe duda de que es enormemente grande la suma que se necesita para llevar á cabo las mejoras que, consideradas indispensables, anhela y reclama el público sollerense tiempo há. Y es probable sea mayor todavía esta suma que la mayor que haya calculado el más práctico y aún el más descontentadizo ó exigente de nuestros lectores, por cuanto en el número de tales mejoras debe incluirse una—y colocarla en primer lugar—cuyo coste ha de ser por fuerza extraordinario para que no resulte luego un engaño más, que hartos ha tenido ya que soportar el vecindario de la misma índole hasta el momento actual.

Suponemos que quien estas líneas lea habrá adivinado que nos referimos al verdadero y completo saneamiento de esta ciudad por medio de un alcantarillado todo lo más perfecto que se pueda construir, y esto que, en las condiciones excepcionales en que providencialmente se encuentra, podríamos tener el mejor de los alcantarillados que en todo el mundo hasta la hora presente se hayan construido.

Parecerá tal vez exagerado lo que acabamos de afirmar, y sin embargo nada hay más cierto. La ciudad de Sóller se halla situada á más de cincuenta metros de elevación sobre el nivel del mar y llevan las más de sus calles una pendiente muy pronunciada, teniendo en la parte alta, y á bastantes metros de desnivel, su nacimiento las principales fuentes. Está atravesada en su centro por el torrente Mayor, que suele correr caudaloso durante la época de las lluvias, cuyo cauce podría descansar en toda su longitud sobre la bóveda de la arteria principal ó conducto colector, el cual por su profundidad permitiría que todas las alcantarillas secundarias, aún las de las calles horizontales, fueran á parar á él con un declive más que suficiente para mantenerlas en todo tiempo limpias; y llevadas las aguas del torrente en sus considerables y frecuentes avenidas invernales á la parte más alta de la población por medio de una presa y de un canal que las distribuyera en abundancia y con impetuosa corriente por toda una red de albañales esmeradamente combinada y construida, proporcionadas las alcantarillas, por lo que respecta á su latitud y profundidad, y de menor á mayor en su bajada, sobre la base de un plano científicamente trazado, mantendriase constante y completamente limpio el subsuelo, quedarían saneadas y muy higiénicas las viviendas con la supresión de pozos negros y de toda clase de filtraciones, pudiendo ser del sis-

tema de inodoros todos los retretes, y hasta desaparecerían las humedades de los zaguanes y piezas subterráneas, pues que serían aún más profundos que unos y otras los conductos de desagüe en todas las casas.

Pero no sería esta buena y esmerada construcción del alcantarillado lo que tan considerablemente aumentaría su valor, sino la prolongación del colector hasta el mar en la parte de afuera de nuestro puerto, por cuanto tendría sus inconvenientes y de bastante gravedad si se intentara hacerlo desembocar en el arenal, junto á la Torre. Por de pronto echaríase á perder cuanto con la costosa mejora se hubiera ganado en salubridad lo mismo en el caserío que en la huerta; así es que para evitar quedara convertida en perenne foco de infección la risueña ensenada de aguas transparentes, que casi podríamos llamar pintoresco lago, destinada á ser muy en breve el principal punto de reunión y de recreo del vecindario de Sóller y del turismo mallorquín, no queda otro remedio para complemento de la obra colosal de que tratamos que llevar á desaguar en el *Single d'es Port*, mediante túnel, el gran colector, lo cual con el aumento de su importe llevaría también el de sus ventajas, pudiendo conservar eternamente límpidas las aguas del puerto, higienizando la barriada marítima por el mismo sistema de alcantarillado adoptado para la ciudad.

Esta obra, que debería ser la primera en realizarse, aumentaría por su coste excesivo las dificultades con que por fuerza, adicionadas tantas mejoras de que tiene Sóller absoluta necesidad, se ha de topar; pero dificultar una cosa no quiere decir hacerla imposible, y no siendo imposible es cuestión de algunos esfuerzos más, de un sacrificio un poco mayor que hagamos, el poderla conseguir. Las dificultades principales no consisten en sumar el importe de todas las mejoras proyectadas ó que se proyecten y obtener la autorización gubernativa para procurarse el Municipio por medio de un empréstito el total; nó, al decir de las personas entendidas, lo difícil es conseguir que un número bastante de patriotas entusiastas se suscriban para poder reunir el capital no existiendo probabilidades de que quede éste con los bienes é impuestos comunales suficientemente garantido. Podría ser esto cierto, pero podría haber también en estos temores alguna exageración, pues que habiendo algunas de las mejoras á realizar que, por constituir una renta municipal positiva, garantizarse por sí mismas, solo una parte de ellas exigiría la garantía de las fincas y de los ingresos de la ciudad actualmente existentes. Veamos cuales son di-

chas mejoras y podrá tenerse una idea más clara de esta verdad.

Conceptuamos y conceptúa el vecindario de urgente realización las siguientes, algunas de las cuales, aprobadas por el Ayuntamiento, ha estudiado tiempo há ó tiene en estudio todavía un arquitecto, y para realizarlas existen continuadas en el presupuesto del corriente año partidas de alguna consideración:

- 1.ª—Higienización de la ciudad en la forma ya indicada.
- 2.ª—Canalización de aguas potables.
- 3.ª—Ensanche del Cementerio.
- 4.ª—Construcción de un Matadero.
- 5.ª—Ornato de la parte central de la ciudad edificando la nueva Casa Consistorial y ensanchando la plaza de la Constitución.
- 6.ª—Construcción de un Mercado cubierto.
- 7.ª—Embellecimiento de la explanada de la calle del Principe sobre el torrente y construcción del tan celebrado paseo de Ramón Lull.

Pues bien, para la 2.ª, la 3.ª, la 4.ª y la 6.ª, no precisa garantía previa, siendo las cuatro de las que hemos señalado como futuras rentas municipales; las examinaremos más detenidamente otro día y se verá como al pensar así no vamos descaminados. Quedaría por garantizar el capital que importaran la 1.ª, la 5.ª y la 7.ª, y aún considerándolo muy crecido por el excesivo coste del alcantarillado hecho en la forma perfeccionada que hemos indicado, creemos que las propiedades y los ingresos con que cuenta actualmente el Municipio serían lo suficiente para inspirar la confianza á sus futuros acreedores que el anunciado empréstito quisieran suscribir.

Es decir, que no se presenta imposibilidad que pueda hacernos desistir; es cuestión de dificultades tan sólo, que pueden vencer fácilmente ya que otras mayores han vencido la fuerza de voluntad y el amor al terruño que sienten y saben demostrar cuando importa los buenos sollerenses.

Sección Literaria

LAVANDERA... DE AFICIÓN

Es indudable que el instinto de la imitación está tan arraigado en los niños, que les incita á hacer cosas que ninguna diversión ofrecen, solamente porque las han visto hacer, y este instinto puede ser en distintas ocasiones favorable ó perjudicial.

Rosita, hermosa niña de diez años, se estuvo una mañana en el balcón del comedor de su casa, desde donde contemplaba á la criada de uno de los cuartos interiores que estaba lavando ropa, y tal afición tomó á aquella faena, que convirtiéndose en la niña más hacendosa

del mundo, quiso desde luego lavar la ropa de su muñeca.

Fué, pues, al tocador de su mamá, y desnudando á su niña, comenzó su tarea, empleando una pastilla de jabón de *opoponax*.

Grande era su contento por ocuparse en una cosa que se le había antojado; pero como nadie nace sabio y la lección *de vista* que había tomado no podía haberla instruido mucho en la materia, la pobre Rosa vió su gozo en un pozo, como se suele decir, al terminar su tarea.

Había metido en el agua y jabonado sin piedad el traje de terciopelo de la muñeca, el cinturón de raso y la ropa blanca, todo junto; de modo que se estropearon por completo algunas piezas, y destiñéndose, salió lo blanco del agua con más manchas que entró. Aquí fué su apuro, y tan extremado el sentimiento, que la hizo el suceso derramar abundantes lágrimas.

Por fin, viendo que con llorar nada se remediaba, se dirigió triste y cabizbaja al cuarto de su mamá y la contó humildemente su desdicha.

No la riñó su madre, pero la dijo que si hubiera consultado antes de lanzarse á hacer lo que no sabía, se hubiera evitado todo el daño.

—Es verdad, mamá—dijo Rosa,—¿y cómo he debido hacer la colada para que me saliera bien?

—En primer lugar, hija mía, tú no has hecho colada, sino únicamente has jabonado. En la colada, la ropa está cubierta con un lienzo sobre el cual se pone ceniza y se echa agua caliente sobre él, la que colándose por el lienzo, baña la ropa y sale por debajo de la cuba ó recipiente que la contiene. Después de la colada toca su turno al jabón.

—Pero ¿no se puede también jabonar sin necesidad de colada?

—Desde luego; hay muchas telas que, por ser más finas, no necesitan esta preparación.

—¿De modo que son distintas las maneras de lavar cada cosa?

—Naturalmente. Las telas de lana no deben lavarse con las de seda, ni éstas con las de algodón. Tampoco deben lavarse juntas, hija mía, telas de algodón de distintos colores para que no se destiñan y se manchen unas con otras.

—Por eso lo he estropeado todo. ¡Vea usted lo que es no saber una cosa!

—¡Vea usted lo que es no preguntar!

—Es cierto, pero tu me enseñarás, mamá; yo pondré mucho cuidado y aprenderé.

Desde entonces la madre de Rosita, aprovechando el infantil deseo y convirtiéndole en medio de instrucción, la enseñó á lavar y planchar, porque dicha señora opinaba que forma parte de la instrucción de las niñas enseñarles las faenas domésticas, y que no la constituyen únicamente el saber hacer *crochet*, flores artificiales, tocar un poco el piano y saludar en francés.

Rosita, preciso es confesarlo, salió una aventajada discípula, y los mismos criados de su casa se pasaban los grandes ratos admirando su habilidad.

Ya no estropeaba la ropa de su muñeca, sino que tomando únicamente la blanca, la tenía un ratito en agua; después la jabonaba (sin emplear pastillas de jabón de la perfumería), la retorció con suma gracia, la aclaraba y la tendía.

Una vez perfeccionada en el lavado, su mamá la enseñó á repasar y á planchar.

Aquellas tareas, hechas con perfección, encantaban á cuantas personas te-

ñan de ellas conocimiento, y en su infantil edad se llamaban *monerías*.

Más tarde, cuando a la niñez sucedió la juventud, se llamaba aquello habilidad.

Hoy Rosa tiene un esposo que la adora y unos criados que la respetan y se esmeran en hacer todo aquello que ella sabe mejor que ellos, y dos niñas á quienes enseña á jugar con las muñecas de una manera muy provechosa.

Rara vez juegan á las visitas, reproduciendo conversaciones quizás inconvenientes, y recordando las mil necedades que la vanidad y la coquetería de los mayores les enseñan; pero en cambio, se ocupan en hacer ellas mismas la ropa de sus muñecas y en lavarla y en plancharla.

Hay quien opina que las hijas de Rosa serán un día tan hacendosas y felices como su excelente madre.

L. DE CH.

IMPROVISACIÓN EN LA GRAN CARTUJA

(De Lamartine)

Dios, de los montes consagró las cumbres;
Su escabel en el mundo siempre han sido.
Allí, entre rayos de celeste lumbre,
Se asienta, como en trono enaltecido.

El Oreb se inclinó bajo su planta;
El Sinaí sus huellas aun conserva;
Thor le oyó, Gilboé vió su faz santa,
Y el Calvario lloró su muerte acerva.

Dios del Hebrón, Dios que el Cedar adora,
De tu luz les mostraste los destellos.
Sobre los montes te buscamos ahora;
Respóndenos, Señor, ¿gestás en ellos?

Vosotros, que habitáis estas alturas,
A la oración la vida consagrada,
Cuando extiende la noche sus negruras,
¿Allá arriba, en el cielo, no oís nada?

¿No veís bajar, en voladoras huestes,
Los ángeles de Dios al templo santo?
En esas rocas áridas y agrestes,
¿No suena el eco de su dulce canto?

¿Vano será vuestro piadoso anhelo?
¿No podéis desgarrar el velo obscuro?
A vuestros ojos, que eleváis al cielo,
¿Lo oculta siempre impenetrable muro?

Para seguir las sendas celestiales
Tienen los astros carros de zafiro,
Alas fuertes las águilas caudales,
El mortal, nada más que los suspiros.

Oye, oh Dios, la plegaria y los clamores
De tus fieles y santos servidores:
Ese el incienso de los hombres es;
Y nosotros, los pobres pecadores,
Vertamos una lágrima á tus pies.

TEODORO LLORENTE.

ANTINOMIAS ESPAÑOLAS

ALGO MAS SOBRE PESIMISMO

Vimos el otro día lo que dice la experiencia del último decenio. A esa experiencia, no poco satisfactoria corresponden en cambio una enorme depresión del alma nacional. Tal vez, en todo un siglo, no se han registrado síntomas tan favorables de restauración y vitalidad coincidiendo con una mayor desesperanza. De dar fé á los testimonios intelectuales—libros, Prensa, discursos,—jamás habría vivido pueblo alguno en mayor vileza y abyección ni habría cataclismo bastante horrendo para expiarlas como es debido. Merecemos el escarnio del mundo, somos el ludibrio de las naciones. Y en ningún orden de la vida, ni en el económico, ni en el mental, ni en costumbres y virtudes privadas podemos sostener comparación que no resulte humillante y oprobiosa.

Este es el diapasón acostumbrado. ¿Corresponde enteramente, verazmente, á la realidad? Yo digo que no. Epocas de mayor miseria y aplanamiento coincidieron en España con un optimismo general. Alguien ha recordado á este propósito los primeros años de la restauración. La normalidad *política* vino á dar apariencias de prosperidad *nacional* á lo

que no era otra cosa que una extenuación... ordenada y pacífica. Y, sin embargo, los españoles estaban contentos y hasta orgullosos de su estado presente que, en absoluto y en relación con el tiempo, era mucho peor que el nuestro.

Todo esto quiere decir que, en el fenómeno de que tratamos, el elemento psicológico ó subjetivo tiene una influencia grandísima. La realidad social era entonces incomparablemente inferior á la de ahora; pero ahora la psicología de nuestro pueblo ha cambiado, y todos los avances y mejoras relativas que es forzoso reconocer no han conseguido neutralizar lo lúgubre de nuestro ambiente, ni modificar esa depresión de espíritu, ni abrir resquicio á una discreta esperanza que nada tendría de temeridad ni de engaño.

Y conviene advertir que no me refiero á la discordancia que, en todos los tiempos y países, suele observarse entre el lenguaje ó literatura política de un período determinado y la correspondiente realidad histórica. Los hombres tienden por naturaleza á deprimir lo actual y á ponderar y embellecer lo pasado ó lo futuro. Ningún *siglo de oro* ha tenido plena conciencia de sí mismo. Ellos son abstracciones y síntesis retrospectivas, elaboradas por la erudición histórica; y en cada uno de esos períodos áureos, sería fácil reunir infinidad de testimonios tan negros y jermiacos como los actuales.

Leemos aquí todos los días, estampadas en humillación de nuestro país, ponderaciones formidables de lo que ocurre en los grandes pueblos de nuestra época: en Inglaterra, en Alemania, en Francia, en los Estados Unidos. ¡Todo es allí libertad, felicidad, abundancia! Pero si, estimulados por tales encomios, buscamos su confirmación en la Prensa nacional respectiva, esa Prensa nos ofrece, respecto de cada país, la misma impresión pesimista que la de casa ha solido siempre ofrecernos: la vida política es una abominación, la injusticia y la veualidad lo corrompen todo; el impuesto hace imposible la vida, la gente emigra y si no emigra es *porque no nace*; el capitalismo es más duro que en parte alguna, las costumbres depravadas, feroces y de un sadismo infernal, ó el ejército de los hambrientos mucho más miserable, numeroso y desesperado que en España. ¿Dónde buscar, pues, esa soñada prosperidad, ese contento unánime?

No; no se trata ahora de esa queja eterna, inacabable á través de la historia, que sube de todos los pueblos siempre mal avenidos con la actualidad. Ni se trata tampoco de aquella patriótica ambición que anhela escalar los primeros puestos, de aquella noble pesadumbre que acompaña á los infortunios y decaimientos nacionales. Nuestro caso es muy otro, y hay que distinguir en él una parte de *descontento efectivo*, justificado, saludable, y otra parte de *pesimismo artificial*, como ya le he llamado en otra ocasión. Esta parte, este pesimismo no es la expresión de un estado de espíritu preexistente y espontáneo, sino un medio ficticio de producirlo; no es el justo reflejo de la realidad nacional, sino un sistema de propaganda revolucionaria desarrollado á sangre fría.

Digámoslo claramente: es el método de la desesperación, cultivado á sabiendas para enfurecer los ánimos y lanzar al país por los caminos de la violencia. El aspecto «político» es aquí el primero, el único. Por pertenecer España al grupo de las naciones llamadas latinas, por su propia índole meridional, pueden mucho más entre nosotros las abstracciones y las palabras sonoras que las substancias. En otros países, en medio de otras gentes, la vida *social* es lo primero, cuando no lo es todo. Aquí la vida *política* parece ser lo único, y da el tono á lo demás, y lo resume todo, y lo calumnia todo, si ella atraviesa un período de confusión y decadencia, aunque en lo demás el progreso sea evidente. Ni faltan naciones en las cuales la sociedad se preocupa relativamente muy poco de la vida pública y transige con la lepra de la baja política, porque es más caro inter-

venir en ella que soportarla, porque una interrupción de la actividad social es mucho más costosa que dejar á los *vollitions* entregados á su tarea de roer la cosa pública, con devastaciones pronto restauradas por una prosperidad nacional siempre triunfante de la franquachela oficial. ¿No encontraríamos ejemplos de esto mismo en la América del Norte?

Verdad es que España no se encuentra en este caso. Su tejido social no es tan denso ni rico. En manos de la política está el malograrlo todo, si bien es un error pedirselo todo á ella. A pesar de tantos obstáculos y contrariedades de orden político, en los diez años últimos la actividad privada dió de sí lo que sumariamente vimos en el artículo anterior. A pesar de tan notorio ascenso, la hipocondría nacional aumenta en proporciones alarmantes, los desesperados y los *posenos* de la desesperación informan nuestro arte y nuestro pensamiento, y todo se vuelve sombrío y feroz en esta tierra.

No faltará quien pretenda justificar este contraste recordando la miseria de ciertas regiones, el signo de la emigración, el abandono de determinados pueblos y aldeas. Si; por desgracia, el progreso nunca es homogéneo ni armónico. La mejora es paulatina y desigual; inexorable el rigor de las leyes económicas. Los salarios han duplicado y á veces triplicado, en un cuarto de siglo; pero la vida es mucho más cara que antes, y la diferencia entre las necesidades y los recursos, lejos de disminuir, parece que se agrava. ¿Pero este fenómeno no es universal? ¿Fué en España acaso que George hubo de inspirarse para poner en contraste *progreso y miseria*? Digamos, en resumen, que en el pesimismo español de nuestros días hay una gran parte de artificio, de ardid revolucionario; y que este ardid ha sabido aprovecharse de la «descalificación de España» en Europa ó por Europa, descalificación cuya consistencia, alcance y difícil remedio constituye, hoy por hoy, el primer problema de nuestro país.

MIGUEL S. OLIVER.

(De A B C.)

Variedades

¿Como se llega á ser millonario?

Un periódico italiano que se publica en Nueva York acaba de dirigir á los multimillonarios americanos la pregunta de ¿como se llega pronto y con seguridad á ser millonario? Varios de estos señores se han dignado contestar, y entre las contestaciones, publicadas por el mencionado periódico, entresacamos las siguientes:

«El hacer fortuna—escribe Mr. Charles Rouso, dueño de una fortuna de más de cien millones.—depende únicamente del individuo. Cuanto más extenso sea el campo de trabajo, mayor será el rendimiento. Actividad, horadez, economía y asiduidad son las bases seguras de la riqueza. Trabajar junto con otros y conceder fácilmente crédito son los enemigos más peligrosos de la vida comercial. Compra y vende de prisa, contentándote con una pequeña ganancia; esto te conducirá seguramente al fin deseado.»

Otro millonario, Mr. Collins Huntington, dice:

«No debe nunca participarse ó detallar nuestros planes á otro; sin embargo, hay que tratar con esmerada cortesía á todos aquellos con quienes se tienen relaciones. Antes de emprender un negocio, hay que estudiarlo bajo todos sus conceptos y luego emprenderlo con energía y llevarlo prontamente á término.»

El riquísimo banquero Russell opina: «Para tener éxito es menester ser honrado, activo y ante todo tener por norma la economía.»

Más explícito se muestra el banquero Mr. O. Willis, poseedor de cuatrocientos millones:

«Dormir ocho horas, trabajar doce y emplear el resto del día en cultivar el espíritu; pagar siempre las letras y deudas

un día antes de vencer; poner siempre de lado parte del dinero que se gana. He aquí el buen camino hacia la riqueza.»

También Carnégie, el rey del acero, da el siguiente consejo:

«El secreto de llegar á ser rico está encerrado en los siguientes principios: asiduidad para el trabajo, rapidez de acción, sangre fría, economía y el firme propósito de no retroceder jamás.»

Según estas contestaciones, la riqueza de los millonarios americanos parece estar fundada exclusivamente en virtudes comerciales y morales.

Costumbre rural en Inglaterra

Inglaterra es el país en donde con más tenacidad se conservan los usos y costumbres antiguos. Sobre todo los campesinos y hacendados, son los que no se avienen á aceptar innovaciones modernas. Eso quedó confirmado una vez más al tener lugar recientemente el entierro de Mr. Balfour, hermano del conocido hombre político del mismo nombre. La conducción del féretro se efectuó en el carro para acarrear las mieses, tirado por los caballos de labor. Es la costumbre que impera en la comarca, pobre y rico la sigue. Todo lo más, se admite que para el entierro del «squire» (hacendado) el carro se pinte de nuevo. Y como la pintura suele ser de un rojo subido, se establece un gran contraste con las ropas de luto de los acompañantes.

Esta costumbre, bien mirado, encierra un hondo simbolismo, puesto que este carro ha de llevar las mieses maduras al lugar de su destino definitivo. Los agricultores se resisten tenazmente á aceptar el moderno coche de muertos; como hijos adictos á su terruño, se empeñan en hacer también el último viaje en su vehículo propio.

Las minas de oro de España

Las minas de oro más abundantes son las de la Australia, Transvaal, Siberia, Brasil, Chile, Méjico, Estado de Virginia, California, Perú, Hungría y Transilvania. En los Urales se han encontrado pepitas de oro de 36 kilogramos de peso. El Ródano, el Rhin, y otros ríos europeos, llevan entre sus arenas partículas auríferas. En España, bajo este concepto, era célebre el Tajo, al que los romanos llamaban «Tagus aurifer, auratus Tagus» y «Tagus opulentissimus». Hoy en España apenas se encuentra oro. Hallábanse pajitas ó pequeñas pepitas del precioso metal, entre las arenas, en el Dairo y otros ríos, en las montañas de León, Lérida y en las orillas del río Sil; y en venillas ó filones cuarzosos en Rico-Malillo (Extremadura), en Culera (Gerona), en el Cabo de Gata, etc., pero siempre en cortísima cantidad.

Las olas más grandes

El día de Navidad del año último causó graves averías al vapor «Narrung» en aguas de Ushant, una ola enorme y extraordinaria, pues los oficiales de á bordo calculan que media veintidós metros desde la base á la cresta.

Los huracanes sólo levantan olas gigantescas cuando operan sobre áreas enormemente extensas.

Las olas más grandes cuyas proporciones se han podido calcular con cierta exactitud, se han visto en el Atlántico, pero ninguna de las que se recuerdan pasaba de quince metros.

Los oficiales de la Oficina hidrográfica americana, calculan que las olas más grandes miden de nueve á quince metros, pero las que se aproximan á esta altura no se ven nunca á menos de seiscientas millas de la costa.

El perro más sabio del mundo

En la Universidad de John Hopkins, de Baltimore y ante un jurado compuesto de seis hombres de ciencia y de dos profesores de letras, ha lucido sus habilidades un perro notabilísimo.

El can, cuyo nombre es Jasper, es mestizo de bulldog inglés y de galgo italiano, y su amo le considera como el más inteligente del mundo, según dice el «New York Herald».

Mr. Taylor, el amo de Jasper, mur-

muró unas palabras. y el perro, después de subirse á una mesa para asomarse á una ventana, bajó corriendo y fué á cerrar una puerta que se veía enfrente. Mr. Taylor le dió varias órdenes á través de una puerta cerrada, y todas fueron obedecidas.

Pusiéronse en el suelo una pelota de goma, unas gafas, una escoba, un sombrero y otros objetos, y Jasper cogió los que le ordenaba su amo, sin incurrir más que en dos errores.

Uno de los profesores indicó á Mr. Taylor que diese las órdenes en voz baja al perro. Mr. Taylor le dijo unas palabras al oído, y el animal cogió enseguida el objeto pedido.

Los experimentos al aire libre fueron tan concluyentes como los efectuados en el laboratorio. Jasper atravesó la calle y se puso de pie contra una pared, y cuando se le dijo que se montase en un automóvil que estaba parado en una esquina, el perro fué al punto designado, é intentó saltar dentro del coche, pero no pudo conseguirlo por la altura de las portezuelas.

Todos los hombres de ciencia que presenciaron los actos del perro, declararon su asombro ante tal inteligencia canina.

Los eclipses de sol y la telegrafía sin hilos

Durante un eclipse de sol reciente se han hecho interesantes pruebas entre las estaciones radiotelegráficas de Royal Dock Yard de Copenhague, y la de Blaavandshuck, en Jutlandia, para determinar los efectos del eclipse sobre la transmisión sin hilos.

Los experimentos demostraron que la transmisión se operaba con más claridad y seguridad á medida que avanzaba el eclipse, alcanzando el máximo de perfección poco después de la fase máxima.

Esto parece confirmar la creencia de que el efecto de la luz del sol sobre la atmósfera es lo que hace que las comunicaciones sin hilos sean menos claras durante el día que durante la noche.

OPINIONES ACERCA DEL PASEO DE RAMÓN LULL

ELOGIO DE SÓLLER

(De La Almudaina.)

¿No habeis visto, en las ediciones del setecientos, esas cestas barrocas, churriguerescas, ahitas de frutas que rebosan por los lados entre follajes retorcidos, rizados, como los bucles de una peluca del siglo diez y ocho; esos colofones que se ponen al final de un capítulo ó á la terminación de un bello poema? Tal la cesta florida de Sóller, ahita de naranjas y de perfumes aparece al final del bello poema del llano en calma donde ha pocos días los almendros florecieron para coronar á madona Primavera.

Para nosotros que no vemos la naturaleza más que bajo un aspecto decorativo, grave, hecho para iluminarnos los ojos y perfumarnos la vida, nos parece que Sóller está muy bien donde está. Cuando no se ha hecho nunca el viaje y el tren avanza y nos lleva maravillados á través del llano florido y suave, presentimos la apoteosis, el verso final, la cesta recargada de frutas como un colofón noucentista y no nos llevamos ninguna decepción. El camino divino prepara la visión de Sóller, y Sóller real no palidece al Sóller soñado en las nebulras del tunel con los ojos llenos de almendros floridos, de la placidez del pueblecito idílico de Buñola, de las rosas que nacen en lo alto de la sierra de Aulfabia.

Y si Sóller está bien donde está, en el hondo florido del valle, los habitantes de Sóller están muy bien en Sóller, pues es tal su amabilidad y cortesanía, tal la solicitud que tienen para los forasteros que pasan, que si aquel lugar delicioso no fuese ya todo lo más bellamente posible, ellos suplirían con su solicitud lo que á la tierra madre le faltase. Pero co-

mo á Sóller no le falta nada ni en cuanto á la belleza del paisaje, ni en cuanto á sus habitantes; permitáenos á nosotros que siempre pasamos por allí con los ojos maravillados que hagamos una pequeña observación y que puesto que á Sóller nada le falta, llevados por el amor que por su belleza le tenemos, indiquemos lo que á nuestro entender le sobra.

Lo que hace bellas completamente á las cosas es la idiosincrasia, lo que los artistas llaman el *carácter*; la naturaleza no desentona nunca y el carácter de las cosas que crea está siempre en armonía con las otras cosas que ya existían antes.

El valle de Sóller sigue su marcha inmutable y espléndida bajo la mirada gloriosa del Puig Mayor; florece todas las primaveras; y se llena de naranjas de oro, naranjas sagradas y jugosas, como aquellas que la Abundancia hizo rodar á los pies ungidos de Afrodita desnuda. El valle de Sóller, encanto de todos los que le vean tendrá siempre el mismo carácter.

Pero desgraciadamente no así la ciudad; aquellos luminosos zagüanes floridos han ido cerrando sus puertas; aquellas casas patriarcales van tomando un aspecto demasiado indiano.

Pero Sóller aún guarda dentro de sí una hermosa y atrayente perspectiva: *El Torrent*. *El Torrent* perdura á través de esas fiebres de modernismo; él armoniza todavía con la vieja villa espléndida. No dudamos que los cultos hijos de Sóller aman al *Torrent*; que si le viesan desaparecer un día comprenderían que la villa pierde uno de sus más bellos adornos.

El simpático artista Bernareggi, que es ya un hijo de Sóller, ha ideado la manera de defender al *Torrent* y de embellecerlo todavía más. Construir un paseo á lo largo del *Torrent*, un paseo completamente noucentista, exquisito, armonizando con todos los paisajes y todas las visiones; lleno de mármoles, de fuentes, de naranjos enanos y de palmeras gentiles. Nosotros vimos los bocetos, por mejor decir los cuadros, que expuso en un casino de Sóller, en donde se presentan varias perspectivas del mentado paseo. A nosotros nos encantó la idea y la manera de tratarla. No dudamos que los buenos hijos de Sóller que aman á su villa tendrán muy en cuenta la idea del artista.

Nos parece el paseo una cosa tan bella y natural y tan armoniosa, que nosotros que amamos á Sóller intensamente, porque es intensamente bello, deseamos verle coronado ya con la nueva belleza que bien se merece esta corona la villa ideal, llena de naranjas de oro, de flores, de

perfumes. Esta tierra privilegiada donde todo os satisface, la naturaleza y los habitantes.

MARIO VERDAGUER.

EL MITIN DEL DOMINGO

Celebróse en el espacioso local de la escuela laica, á las cuatro y media de la tarde, habiéndose anunciado por la mañana del mismo día por medio de unas papeletas que fueron repartidas por las calles con profusión. Una concurrencia numerosa, en la que tuvo representación el bello sexo, llenaba en sus tres cuartas partes el vasto salón.

Asistió como delegado de la Autoridad, el concejal D. José Bauzá.

Ocuparon la presidencia los señores D. Lorenzo Roses, D. Juan Canals, don Melchor Daviu, D. Luis Alemañy, don Juan Llobera y D. Jaime Alorda.

Usaron de la palabra en público tan sólo estos cuatro últimamente nombrados, y aún podríamos decir que solamente dos, los Sres. Daviu y Alemany, pues que los Sres. Llobera y Alorda se limitaron á saludar á los reunidos en nombre del partido de Inca, el primero, del que es Diputado provincial electo por aplicación del art.º 29 de la Ley electoral vigente, y á ofrecer incondicionalmente su persona y sus servicios; y en nombre del Jefe del partido liberal, D. Bernardo Amer, el segundo, que hizo también al público que le escuchaba idénticos ofrecimientos que su predecesor. Fueron ambos calurosamente aplaudidos.

Los Sres. Daviu y Alemany fueron, según queda dicho, los únicos oradores del Mitin. Hizo el primero la presentación de los distinguidos huéspedes que para la propaganda electoral hallábanse entre nosotros, y se extendió luego en observaciones y consejos acerca del voto y de la manera de usarlo para que quede con este derecho dignificado el ciudadano y se consiga la finalidad que se persigue. El Sr. Alemañy hizo también hincapié en los mismos conceptos después de haber explicado lo que es la coalición liberal-republicana-jaimista y el fin único por qué se ha hecho; abogó por la destrucción del caciquismo, siempre odioso y perjudicial en cualquiera forma se ejerza, origen de todas las injusticias y de todos los vejámenes y causa verdadera del malestar de los pueblos... y ensalzó con párrafos grandilocuentes al anciano D. Juan Canals, allí presente, aplaudiendo su constancia y sus entusiasmos, que no se debilita ni se enfrían con los años, y presentándolo como modelo á los jóvenes por su tesón en las

luchas, que le ha valido el que pueda ser considerado como la personificación de la eterna protesta en la política funesta y arbitraria que hemos padecido y padecemos en esta ciudad. Cantó en poético estilo las bellezas de Sóller y el carácter enérgico de sus habitantes «fuera de este valle», pues que una vez aquí se nota en ellos un cambio, un apocamiento, que no acierta á explicarse ni puede aprobar pues que á él considera es debida esa humillante opresión en que vivimos en unos tiempos en que solo debería reinar la independencia individual y la verdadera libertad. Terminó saludando al bello sexo y suplicó á las señoras presentes que le ayuden en su obra, criando y educando á sus hijos con el fin de hacerlos «hombres», ciudadanos libres, honrados, amantes de la legalidad y respetuosos del derecho de todos, con lo cual si no se consigue mejorar el presente se habrá laborado para que quede mejorada la sociedad en el porvenir.

Los aplausos que habían sido calurosos y muy frecuentes durante ambos discursos, fueron más entusiastas y prolongados á su terminación. Recibieron los oradores muchas felicitaciones, y nosotros, que tenemos manifestado años ha cuánto nos placen los procedimientos de cultura y celebramos con viva satisfacción cuantos pasos de avance dá nuestra ciudad, no le negamos la nuestra muy sincera. Avance significa á nuestro modo de ver una reunión política en la que, como en la del domingo, se hallan congregados hombres de distintas opiniones y abundan entre ellos los que tienen fama de exaltados, y sin embargo se habla con seriedad, no se insulta á nadie, se expone doctrina; y aquella oratoria tabernaria de la mayor parte de los mitines es substituída por otra de tonos suaves, correcta y razonada, que aun á los oyentes de más opuestas ideas deleita, los cuales, si no convencidos por la argumentación, seducidos por la forma, en grado sumo satisfechos, no pueden menos de aplaudirla. Que algunas de las doctrinas expuestas y defendidas allí se dan de cachetes con la realidad de los hechos que saltan á diario á nuestra vista, es muy cierto; no obstante, así y todo nos gustó oirlas tanto en la peroración del Sr. Alemañy como en las dos del Sr. Daviu (habló también éste después del candidato del partido liberal para dar algunas instrucciones acerca de la elección del próximo domingo, expresar su gratitud á los visitantes y á los concurrentes y dar por terminado el acto) por lo mismo que ya llevamos indicado: porque la exposición y la defensa fueron hechas con gran corrección, con extraordinaria cultura y



EL REVERENDO SEÑOR

D. GABRIEL OLIVER Y BALLESTER

PRESBITERO

falleció en Sóller, el día 3 de Marzo de 1913, á la edad de 66 años

Habiendo recibido la Extrema-Unción

(E. P. D.)

Sus afligidos hermanos D. Francisco y D.^a Apolonia Oliver, hermana política D.^a Carmen Barceló, sobrinos D. Antonio, D. Jaime y D.^a María Castañer (ausentes y presente), primos y demás parientes, participan á sus amigos y conocidos tan sensible pérdida y les suplican tengan el alma del finado presente en sus oraciones, por lo que les quedarán agradecidos.

El Ilmo. y Rdm. Sr. Obispo de esta diócesis se ha servido conceder 50 días de indulgencia á los fieles que verdaderamente contritos y dispuestos ofrezcan una Misa, Comunión ó parte de Rosario en sufragio del alma del finado.

con todas las galas de una brillante dicción.

Mucho celebraríamos poder aplaudir, como hoy hacemos, todos los mítines que den en lo sucesivo los partidos de la extrema izquierda en el mismo ó en otro local, á que asistamos, como al que nos ocupa, respondiendo á una particular y muy atenta invitación que, por lo que significa, de todas veras agradecemos.

Tribuna pública

NO ME JAGA USTED REIR!!

Etsa es la expresión que sale de nuestros labios después del examen de ciertos hechos y de conocer ciertas predicaciones. La ambición de gloria, de mando, ó de mejora del propio peculio, hace que muchos hombres cometan en este mundo grandes tonterías, que forzosamente han de promover la risa en quienes, como nosotros, están desposeídos de aquella pasión.

Porque, vamos á ver, ¿tiene nada de lógico y no mueve á risa, el que un político aconseje á las cinco de la tarde lo contrario de lo que él ha realizado á las cuatro y volverá á practicar á las seis? ¿No caen en el ridículo quienes aconsejan á la inconsciente masa que no ha de hipotecar, ni siquiera permitir que se la pida el voto, la más grande adquisición del ciudadano español en estos últimos tiempos, y que el mismo día, ó á los siguientes, se salga á cazar votos por estos campos de Dios, sin observar en los abrojos y accidentes del terreno, ni en que alguna que otra vez se haya de depositar sobre modestas mesas, para pólvora, como diríamos para no escandalizar, una partida de «amadeos», todo con el único fin de cobrar la pieza que se persigue?

¿Tienen autoridad para hablar de caciquismo, que todo lo prostituye (¡oh frasecita!), quienes lo han ejercido ó luchan denodadamente para ejercerlo?

¿Pueden zandar y hasta abusar de la palabra «libertad» quienes solo la desean *pro domo sua* y nada tienen, según sus obras, de liberales?

¿Pueden hablar de corruptelas y vicios en la administración, sin aducir pruebas, quienes tienen en su propio partido á correligionarios que tan desastrosamente tratan los asuntos económicos, conforme atestiguan, para no ir más allá, los hechos en los municipios de Madrid y Barcelona?

¿Pueden hablar de despotismo, de democracia, de sinceridad, quienes más déspotas, y más rudos, y más insinceros se muestran con los desheredados de la fortuna y los pobres de espíritu?

¿Pueden...? pero no, no preguntemos más al lector, que conoce ya, afortunadamente, el tinglado de la comedia que se viene representando y que harto sabe el significado que tienen en el diccionario de los partidos que se dicen «avanzados» las palabras «imposición», «aniquilamiento», «vejámenes», «corrupción», *et sic de cæteris*.

Ya lo hemos dicho al principio: todo va en pos de la ambición y no sabemos bajo cuales aspectos, aunque queremos hacer la merced de suponer que bajo los más honrados. Y como para llegar al fin que se persigue se ponen en movimiento todos los resortes de su mecanismo, y se desvive, y se aguja el ingenio y hasta hay quienes se constituyen, ¡pobrecitos!, en mentores para traer de golpe y porrazo «la ilustración al pueblo, un rayo de luz á cada conciencia, una célula de razón á cada cerebro y un aliento de vida sana á cada corazón»... no te extraña, lector, que sin querer soñemos una sonora carcajada.

No se nos escapa que nos hallamos aun en el primer eslabón de esa *cruel cadena*, pintoresca é intencionadamente forjada, que tiene *aherrojados* á esos pobres y cándidos sollerenses que tanto tiempo hace que han sed de justicia. Ya sabemos, ya, que los adalides del «progreso», los amantes de este pueblo soberano tan «vejado», están preparados para salir cual nuevos Quijotes á romper sus lanzas en lucha con los gigantes ú... otros molinos de viento. ¡Bravo! ¡Bien! Que salgan pronto y más

podremos reír con sus fazañas. Y si las carcajadas nuestras molestaren á los amables demócratas de que gozamos en esta bendita tierra del cielo azul y del sol espléndido, para no disgustarles... si es necesario *veremos de imponer silencio*.

ESPIGÓN.

Crónica Local

Recibió ya la «Lira Sollerense» los tambores que tenía encargados para su banda infantil. Queda ahora ésta completa, y ya desde el martes ensaya con la de música con el fin de poder estrenarse el domingo de Pascua.

Es admirable el ajuste que se notó el primer día que tocaron juntas dichas bandas, lo cual prueba la altura en que se encuentran los muchachos en la enseñanza, que les dá esa seguridad en su *debut* que no tendrán quizás mayor al haber tocado con la música mucho tiempo.

Esta precisión y el excelente efecto que producen las cornetas y tambores tocados por muchachos de no mucha estatura pero muy vivarachos y simpáticos, entusiasma á los aficionados que acuden á los ensayos y no se cansan de oírles; seguramente entusiasmará también al público cuando la banda así mejorada salga á la calle.

No ha sido suficiente para los ensayos la sala de la casa que pasó á ocupar provisionalmente la «Lira Sollerense» en la calle de San Juan, por el considerable número de músicos con que cuenta ahora la banda desde que á ella se agregaron los de la de D. Lorenzo Marqués, al fusionarse, y la de cornetas y tambores de que acabamos de hablar. Así es que desde el martes ha vuelto dicha banda á la «Defensora Sollerense», cuya sociedad le ha cedido con la mayor amabilidad la parte que queda libre del espacioso salón del primer piso, frente á la secretaría, interín se hagan las obras del teatro, que después es probable se construya ex-profeso un segundo piso en el ala derecha del edificio.

Esto es á lo menos el deseo de algunos socios, que consideran como parte integrante de la sociedad la «Lira Sollerense» y por lo mismo inseparables ambas entidades. Y nos place consignar que en esta misma opinión abundan la recién creada Comisión de Fomento y la Junta Directiva de la filantrópica asociación.

En el salón de actos públicos de la Casa Consistorial tuvieron lugar, el domingo por la mañana, las operaciones de clasificación y declaración de los mozos del actual reemplazo, conforme dispone la vigente Ley de Reclutamiento.

Los nuevos coches de la «Compañía del Ferrocarril de Sóller», que dijimos había llegado á Palma uno y otro estaba en el muelle de Barcelona á punto de embarcar, fueron conducidos á la estación el lunes de la anterior semana y allí quedan montados sobre ruedas y á punto de prestar servicio.

Son ambos de segunda clase, y conforme saben ya nuestros lectores lleva uno de ellos un compartimiento cerrado en forma de oficina construido expresamente para ambulancia de Correos.

Quedan encargados todavía y á punto de terminarse un coche de primera clase y otro de segunda, que tan pronto lo queden saldrán de Zaragoza para Barcelona y Palma.

El sábado último apareció á la luz pública en esta ciudad el periódico que, como republicano, desde larga fecha se había anunciado, y que suponemos espera-

ban impacientes los que tales ideas sustentan, y aún otros que, á ellas extraños, suelen mostrarse siempre curiosos ó amigos de toda novedad.

Es un «semanario de información» y preséntase, por lo que á nosotros respecta, un tantico *desaborido*; no nos dedica saludo alguno «especial», cosa extraña siendo de la misma localidad, en contra de lo que aconseja la cortesía y tiene establecido la costumbre, ni se digna siquiera nombrar al SÓLLER en ninguna de sus cuatro páginas una sola vez.

No creemos se haya visto jamás un desprecio más solemne ni más fuera de lugar, pues que sabido es que «lo cortés no quita á lo valiente»; sin embargo, aún así, correspondemos con la mayor cordialidad á la infinitésima parte de saludo que nos corresponde como uno de tantos... si es que para nuestro colega estamos incluidos en el número de «sus dignos compañeros».

El martes de esta semana llegó á nuestro puerto el vapor «Villa de Sóller» conforme dijimos ya en nuestra edición anterior que era esperado. Fué portador de bastantes pasajeros y variada carga.

Con rapidez suma verificó las operaciones de descarga y volvió á cargar seguidamente, con el fin de efectuar la salida para Barcelona y Cette al día siguiente, miércoles, en cuyo día pudo en efecto hacerse á la mar.

En obras practicadas por administración municipal durante el pasado mes de Febrero invirtió el Ayuntamiento la cantidad de 1212'57 pesetas.

Consistieron las obras de referencia en recomponer el piso de varios caminos vecinales; construir un trozo de muro y pretil en el camino de Biniaraix; limpieza pública; plantar y podar árboles; construir aceras en las calles del Seller, Luna, Santa Teresa y Levante; ensanchar el camino de «Son Passa» y reparar la fuente de la plaza de América.

Sabemos que la organización del orfeón de la «Defensora Sollerense» es ya un hecho. Según acuerdo que tomó anoche la Comisión de Fomento, para el próximo jueves por la noche serán convocados todos los socios que quedan todavía en esta localidad de los que formaron antes la masa coral que se disolvió. Es probable que todos ellos, que el solo hecho de haber sido orfeonistas ya prueba su afición y sus aptitudes, respondan á la invitación, y que ya en la primera reunión quede constituida la sección coral que se intenta.

Sería esto un acierto á nuestro modo de ver, por cuanto ya podrían empezarse de seguida los ensayos de canto de las composiciones escogidas y agradables que tiene la sociedad archivadas, al mismo tiempo que para robustecer dicha masa coral se procediera á la enseñanza del solfeo en las demás veladas en que no hubiera nada que ensayar.

Días hermosos han sido todos los de la semana que fue hoy, diáfanos, de un azul purísimo, y si no hubieran sido tan fríos las mañanas y anocheceres, diríamos que han sido también verdaderamente primaverales.

El sol es del mes de Abril, y la naturaleza toda á sus tibios besos va despertando del letargo invernal. No quedan apenas árboles en este valle que no muestren hinchidas sus yemas, próximas á abrirse si es que no se han abierto ya, en hermoso abanico de tiernas hojas ó de flores multicolores que son el encanto de nuestra vista... y nuestra esperanza en una cosecha abundante, que se realizará sin duda si el tiempo continúa favoreciendo.

A medida que se acerca el momento de las elecciones provinciales crece el entusiasmo entre los distintos bandos que van á la lucha.

Los candidatos que presenta la conjunción liberal-republicano-jaimista es la siguiente: D. Luis Alemañy Pujol, liberal; D. Juan Llopis y Galvez, republicano, y D. Felipe Villalonga Dezcallar, jaimista.

Los candidatos del partido conservador son: D. Francisco Socías Clar, don Juan Aguiló Valentí y D. Miguel Roselló Alemañy.

Han de elegirse cuatro diputados por el distrito de Palma y como, según queda dicho, se presentan seis candidatos, forzosamente han de resultar dos de estos derrotados.

En nuestro colega *La Región*, de ayer, leamos las siguientes líneas:

«Se nos dice que en Sóller ha producido penosa impresión el saber que en la candidatura del partido conservador no figura el nombre de D. Jerónimo Estades.

El pueblo de Sóller que siente veneración y estima por su preclaro hijo no puede avenirse á que por consecuencias políticas su nombre haya sido eliminado y no irán á la lucha con aquel ardor y entusiasmo que hubieran puesto en evidencia de tratarse de sacar triunfante á quien por sus relaciones y buenos servicios ha sabido captarse grandes simpatías en la hermosa ciudad de los naranjos.»

Efectivamente, y por los motivos que á su favor aduce el citado colega, se habría visto aquí con complacencia que el Sr. Estades hubiera sido nuevamente llevado á la Diputación. Pero como es sabido por sus numerosos amigos que él fué quien exigió al comité del partido que no se le presentara á la reelección, y que sólo autorizaba el que fuera su nombre incluido en candidatura en caso de irse al copo, he aquí que no hay causa ni razón para que falte—como no falta—el ardor y entusiasmo de que habla el citado colega.

Podemos afirmar que las elecciones de mañana estarán en Sóller más animadas que las anteriores, porque todos los partidos sin excepción han venido preparando la lucha electoral con un entusiasmo pocas veces visto en esta ciudad.

El Gobernador civil ha publicado en el «Boletín Oficial» la relación expresiva de los días señalados á cada uno de los pueblos de esta provincia para el juicio de revisión de excepciones y exclusiones alegadas por los mozos comprendidos en el reemplazo del corriente año, y para las concedidas á los reclutas pertenecientes á los de 1910, 1911 y 1912.

Según dicha relación, se ha señalado á Sóller los días 23 y 24 del próximo mes de Abril para las citadas operaciones.

En la sesión que ayer tarde celebró el Ayuntamiento, se dió cuenta de una solicitud presentada por D. Miguel Ballester Serra, Presidente de la sociedad «Lira Sollerense», en la que expone que deseando no sólo mantener el perfeccionamiento alcanzado por la banda de música de dicha sociedad, sino ponerla aun á mayor altura, y á fin de que no lleguen nunca á faltar elementos para tal objeto, la Dirección ha acordado dirigirse al Ayuntamiento en demanda de ayuda, en demanda de una protección que considere indispensable y natural para sus fines. Después de otros razonamientos muy dignos de tenerse en cuenta, termina suplicando se sirva mandar señalar y disponer para subvención de la enseñanza musical, á partir del 1.º de Abril próximo, la suma de mil pesetas que estima necesarias la sociedad mencionada para tener debidamente atendida dicha enseñanza.

La Corporación acordó quedara la solicitud de referencia ocho días sobre la mesa.

Uno de estos días la guardia rural detuvo a un sujeto que estaba cogiendo naranjas en un huerto de las inmediaciones de la carretera de Palma.

Al ser detenido manifestó tener autorización de cierta persona, pero una vez aclarado el hecho resultó no ser cierto tal permiso, por lo que fué aquél puesto á disposición de la autoridad competente.

Según noticias que á última hora acabamos de recibir, se ha presentado en esta ciudad la enfermedad variolosa que hace bastantes semanas se presentó en la capital de la provincia. Se ha registrado un solo caso, en una casa de la barriada del Cementerio, la que fué inmediatamente aislada y se han tomado todas las precauciones que la ciencia aconseja para evitar la propagación del funesto mal.

Volvemos á recomendar á nuestros paisanos se vacunen ó revacunen sin pérdida de momento y sin distinción de edad, estado ni condición. *Val més sa qui guarda que sa qui cura*, como reza el refrán.

Tenemos noticias de que ayer fué fallado en la Audiencia de Palma el pleito sustentado por D. Franciscó Vicens y el Ayuntamiento de Sóller, sobre deslinde de unos terrenos situados en el monte de Santa Catalina del puerto. La sentencia es favorable para el Ayuntamiento.

EN EL "FOMENTO CATÓLICO,"

La velada que se celebró el domingo por la noche en el vasto local que ocupan las asociaciones católicas, en la calle de la Victoria, entra en el número de las más lucidas que suelen allí organizarse. Era selecto el programa y obtuvo acertada interpretación; así es que fueron aplaudidos todos los números: *Marcha de Schubert*, por la orquesta de Santa Cecilia.—*Dimas, ó la huída á Egipto*, drama en dos actos que representaron algunos aficionados.—*Moment Musical* (Schubert), por el Cuarteto.—*Il pianto della Vedovella*, por la orquesta, y después de la conferencia el *Stabat Mater*, de Torres, á cuatro voces y orquesta; mereciéndolos de verdad sobre todo *Il pianto* y el *Stabat*, que fueron interpretados admirablemente, y á los que el público inteligente no los negó. Ya no es posible pedir más á una orquesta que acaba de formarse, como quien dice, y que componen jóvenes cuya mayor parte al ingresar en ella hubieron de empezar por aprender las primeras lecciones de solfeo; han hecho progresos, lo que prueba, al mismo tiempo que sus buenas disposiciones, la constancia y la paciencia inagotables de su docto Director.

La conferencia que habíamos anunciado ya el sábado, fué del antedicho programa el número principal. El joven doctor en Derecho D. Juan Aguiló y Valentí iba precedido de la fama de orador elocuente y cultísimo, que conquistó aquí mismo, en su *debut*, en el mismo local y ante el mismo público, dos años ha; y esta fama por una parte y por otra lo interesante del tema que se había propuesto desarrollar, fueron suficientes para atraer al «Fomento Católico» á un público muy escogido y numeroso.

«Consideraciones sobre la Ciencia y la Fé» era el tema escogido, y probó el doctor Aguiló la armonía que entre ambas existe con infinidad de sólidos argumentos basados en la Filosofía, en la Teología y en la Historia, y haciendo gala de una erudición que bien claro dice que ha sabido aprovechar los años de su juventud en el cultivo de las ciencias, por cuyo campo hizo un recorrido circunstancial bastante para dejar sentado que pocas le son extrañas, y que de las que conoce sabe sacar en sus peroraciones el mejor partido.

El Sr. Aguiló une á sus profundos conocimientos un estilo ameno, una muy pulcra dicción, y he aquí el secreto de que á sus oyentes pareciera corto el discurso; todos hubiéramos querido oírle algún tiempo más. Por esto nos atrevemos á suplicarle vuelva pronto para dejar oír su palabra elocuente al público que tan sinceramente y con tanto entusiasmo le aplaudió, al mismo tiempo que le enviamos cordial felicitación que hacemos extensiva á su señor padre y demás familia.

*
**

Para mañana se ha anunciado otra velada literario-musical en la que será número preferente una conferencia que dará el joven literato D. Damián Vidal, hijo de nuestro distinguido amigo y antiguo colaborador al SOLLER D. Salvador Vidal y Valldepadrinas, actualmente diputado provincial, sobre el tema «Influencia de les Belles Arts en la vida social».



Sección Necrológica

¡D. Gabriel Oliver ha muerto! Así me contestó un amigo al interrogarle, el lunes por la mañana, el por qué las campanas de la iglesia parroquial tocaban á muerto de una manera inusitada. Efectivamente, él, en otro tiempo laborioso y siempre ejemplar sacerdote, muerto para el mundo y el trabajo desde hace más de diez años á causa del embotamiento de las facultades, debido á penosa dolencia, sin darse cuenta de la vida material que vivía, de momento, en un cerrar y abrir de ojos, había despertado para la eternidad.

Aunque se puede decir que vivía de milagro y su muerte era esperada de un momento á otro, no por esto ha sido menos sentida, dejando en el mayor desconuelo á su familia, principalmente á su hermana que durante tan larga enfermedad lo había cuidado con las ternuras de verdadera madre.

Los que hemos recorrido ya la mitad de la existencia, no podemos olvidar al sacerdote benemérito, formado según el corazón de Dios, que, adscripto á esta parroquia desde la promoción al Presbiterado, en el año de 1872, cumplió con toda escrupulosidad los deberes inherentes á este cargo. Dos años después, en 1874, fué nombrado vicario, cuyo oficio desempeñó á gusto de todos, hasta que imposibilitado de ejercerlo á causa de la enfermedad que no le dejó hasta la muerte, hubo de renunciarlo. En Abril del mismo año el Excmo. Sr. D. Jacinto María Cervera, sin duda para premiar sus virtudes, le nombró beneficiado de esta parroquia, cuyo beneficio poseyó hasta su muerte.

El Sr. Oliver deja el mundo de los vivos á la edad de 64 años, habiendo empleado todo el período lúcido de su existencia siempre en beneficio de los demás. Era de un carácter serio, lo que le daba más gravedad en el obrar y en el hablar, no siendo esto obstáculo para que se acercaran á él las personas de todas las clases sociales atraídas por la bondad de su corazón. Fué muy asiduo en la asistencia al confesonario; trabajó en compañía del cura-párroco D. Miguel Bannasar para la instalación y fomento en esta parroquia de la Asociación de Madres Cristianas; y como miembro de la Junta de Beneficencia, fué un poderoso ayuda al mentado Sr. Bannasar que desempeñaba en aquel entonces el cargo de director del benéfico establecimiento.

El entierro fué una prueba indubitable del amor y cariño que se le profesó en vida, asistiendo el clero con Cruz alzada y los Hermanos de la Doctrina cristiana,

amén de numerosos amigos, y la música de capilla cantó alternando con aquél el *Miserere* durante la fúnebre procesión; y el funeral que en sufragio de su alma se celebró en la parroquia el día siguiente, fué igualmente solemne y estuvo también muy concurrido.

Acompañamos en su justo dolor á la familia del finado y pedimos conceda al alma de éste, el misericordioso Dios, el premio de los justos y á los que le sobreviven el bálsamo de la resignación cristiana.

BRAULIO.

El P. Mateo Colom en Sóller

Anteayer llegó á esta ciudad el preclaro Agustino P. Mateo Colom, joven paisano nuestro que procede de Colombia (Sud-América), donde ha residido cerca de nueve años y en cuya capital gozaba de gran popularidad y se le tenía gran cariño.

El P. Colom nació en Sóller por los años de 1879. A los siete años principió sus estudios elementales y á los diez ingresó en el Seminario Conciliar de San Pedro de Palma, donde ejercía el cargo de Catedrático su tío el Rvdo. D. Antonio Canals, cursando allí Humanidades y Filosofía. En Septiembre de 1895, sintiéndose llamado á la vida religiosa, vistió en Valladolid el hábito de San Agustín. En Agosto de 1902 recibió la ordenación sacerdotal, y días después fué destinado á Alicante como profesor en un colegio allí inaugurado ese año; en el siguiente fué enviado á Bilbao para dedicarse á la predicación. En Abril de 1904 salió de Barcelona para Colombia, en donde principió sus servicios por regentar dos cursos en el colegio Leon XIII de Barranquilla; después estuvo por espacio de un año en Mompós, y en Diciembre de 1906 pasó á formar parte del profesorado en el Colegio de San Agustín de Facativa.

Continuamente era el P. Colom llamado á la capital, Bogotá, para predicar sus sermones en las grandes festividades religiosas, sermones que le hicieron popular. «Su predicación—dice un biógrafo del P. Colom—tiene toda la afluencia y toda la pompa que caracteriza á la elocuencia española; y al propio tiempo ostenta un carácter moderno y aficiones científicas, que le dan particular agrado é interés. El P. Colom comprende que al público contemporáneo no se le puede atraer con los recursos, ya gastados, de la antigua oratoria sagrada de sus compatriotas; y al lado de la exposición teológica desarrolla la demostración científica, como lo hace en la Península otro preclaro Agustino, el sabio P. Zacarias Martínez».

El Padre Colom es también fácil y vigoroso escritor, como lo prueban los muchos artículos y folletos publicados.

Monseñor Francisco Ragonesi, Delegado Apostólico en Colombia, una vez aquilatadas las grandes dotes que en el saber humano adornan á nuestro paisano, hace poco más de tres años escogió al P. Colom como Secretario suyo particular, y ahora, con motivo de haber sido Mgr. Ragonesi nombrado Nuncio de Su Santidad en España, lo ha llevado á Europa con el fin de continuar teniéndolo á su lado.

El P. Colom es actualmente Miembro honorario de la Academia Nacional de Historia en Colombia y miembro también de la Real Sociedad Hispano-Americana establecida en Cadiz, de la cual es presidente S. M. el Rey.

Vino el P. Colom desde Colombia acompañando á Mgr. Ragonesi. En París se separaron, con el fin de poder venir á abrazar á sus padres y hermanos, el primero, y de ir el segundo á recibir la credencial de Nuncio Apostólico en España y las instrucciones que tenga á bien darle S. S. el Papa.

Desde París vino el P. Colom á Mallorca en treinta y siete horas, debido á haber podido alcanzar el vapor correo que sale de Marsella el miércoles, y gracias sobre todo á la deferencia que con él tuvo el capitán del «Isleño», D. Luis Orell, retrasando algunos minutos su salida de aquel puerto. El P. Colom, á quien hemos tenido el gusto

de saludar, se muestra muy reconocido por las atenciones que del Sr. Orell recibió.

La estancia del P. Colom en Sóller depende del tiempo que tarde en ir á Madrid Mgr. Ragonesi á posesionarse de la Nunciatura, pues al ir á efectuarlo será llamado telegráficamente nuestro paisano.

Habiendo interrogado al P. Colom sobre la personalidad del nuevo Nuncio Apostólico, nos ha contestado: Monseñor Ragonesi es un habilísimo y muy distinguido diplomático que ha desempeñado hasta ahora, durante ocho años, la Delegación Apostólica de Colombia. Su exquisito don de gentes, su vastísima ilustración, su actividad portentosa, unido todo á una excepcional afabilidad de carácter, permiten augurar que en el desempeño de su importante misión diplomática en España se captará la simpatía y la admiración de todos los españoles.

Monseñor Ragonesi ha manifestado á su secretario, el P. Colom, vivos deseos de conocer nuestro bellísimo valle y ha prometido que apenas sus ocupaciones lo permitan vendrá á pasar unos días en esta ciudad.

Celebraremos que sea pronto y al dar por terminada esta información, enviamos nuestra cordial bienvenida al P. Colom y nuestra felicitación muy sincera por las elevadas distinciones de que, gracias á sus dotes de preclaro talento, ha sido objeto nuestro paisano.

OOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOO

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 21 Febrero 1913

Bajo la presidencia del Alcalde, señor Puig, y presentes los concejales Sres. Colom (D. José), Bauzá, Colom (Bartolomé), Colom (Miguel), Colom (Bernardo), y Morell, celebró la sesión ordinaria la Corporación municipal.

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Pasando á despachar los asuntos puestos á la orden del día, acordóse nombrar á D. Ramón Lizana y Garau para tallar los mozos concurrentes al actual reemplazo y los procedentes de revisiones anteriores.

Para declarar como testigos por parte del Ayuntamiento en los expedientes que se tramiten para justificar las excepciones legales del servicio militar que se aleguen por los mozos concurrentes al actual reemplazo y revisión de los anteriores, se acordó designar á todos los mozos declarados soldados.

Y se levantó la sesión.

OOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOO

Cultos Sagrados

En la iglesia parroquial.—Mañana, domingo, día 9.—A las nueve y media, horas menores y la misa mayor con sermón por el Rvdo. D. Jaime Sastre Pbro. Por la tarde, á las dos, la Doctrina cristiana, acto seguido Vísperas y continuación del novenario del Patriarca S. José por el citado orador cuaresmal.

En el oratorio de las Hermanas de la Caridad.—Mañana, domingo, á las cuatro de la tarde se celebrará el piadoso ejercicio de la Buena Muerte en obsequio del Santo Cristo de la Salud.

OOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOO

Registro Civil

NACIMIENTOS
Varones 2.—Hembras 1.—Total 3.

MATRIMONIOS

Ninguno.

DEFUNCIONES

Día 2.—Lorenzo Colom Alcover, de 82 años, viudo, calle Victoria.

Día 2.—Catalina Pastor Soler, de 4 días, calle del Príncipe.

Día 2.—Juan Garau Reynés de 1 año, m.^a 31. (Ca'n Carol.)

Día 3.—D. Gabriel Oliver Ballester Pbro., de 64 años, calle de Palou.

Día 3.—Jaime Magraner Borrás, de 32 años, soltero, m.^a 48. (Villalonga).

Día 6.—María Castañer Castañer, de 64 años, casada, m.^a 54. (El Puig).

Día 7.—Francisco Morell Frontera de 4 meses m.^a 68. (Convento).

UN DETALLE

Con honda simpatía lei no ha mucho en el *Correo de Mallorca* un artículo de fondo, «Héroe y panegirista», dedicado á Fray Junípero Serra, una de nuestras glorias más auténticas, —y no añado que más desconocidas, porque desconocidas nos son todas igualmente,— y á su heraldo el Rdo. don Francisco Torrens.

Trátase nada menos que de un apóstol, misionero en el Alta California, que ganó para la Fe cristiana y para nuestra civilización ocho mil almas; de un fundador de diez ciudades, una de ellas San Francisco, la gran metrópoli occidental de los Estados Unidos; de un hombre que tiene en la América del Norte cuatro estatuas levantadas en honor suyo. Y aquí en su tierra... tendrá su retrato en alguna rectoría, y un nombre estimado á lo más por los de Petra, pueblo que le vió nacer, y olvidado, cuando no desconocido totalmente, por la mayoría de mallorquines.

Los que son capaces de un entusiasmo, de un culto y de un fervor por algo, saben cuan de apreciar sean veinte años de trabajo oscuro y tenaz, en medio de la general indiferencia, como los que el señor Torrens ha consagrado á hacer revivir la memoria de Fray Junípero en el corazón de sus compatriotas. Investigaciones, lecturas, estudios, cartas, publicaciones, diligencias encaminadas á obtener un autógrafo, una efigie, un libro acerca de su apostolado; ó bien para popularizar el nombre del venerable, grabándolo en una plaza, á fin de que lo lean todos los ojos y llegue á todos los oídos... Todas las formas de una múltiple é incesante actividad, al servicio de una misma noble idea, jamás abandonada.

Yo, que tengo hecho el voto,—que al lector perspicaz parecerá muy natural,—de apedrear todo monumento que en Mallorca intente levantarse por ahora, me siento casi conmovido por ese proyecto del señor Torrens de alzarle uno en Petra á Fray Junípero, con ocasión de su próximo segundo centenario. Pensando en esas cuatro estatuas que posee al otro lado del Atlántico, alguna de las cuales por lo menos quiero imaginarme bella y quizás fácilmente reproducible, he soñado un Fray Junípero un poco norte-americano; interpretado artísticamente en la patria de Washington, á la manera que lo ha sido en la de Fausto y Guttemberg el Ramón Lull maguntino de la rotonda de Miramar.

Seguramente no pasará esto de un hermoso sueño; pero debería ser así. Esos grandes mallorquines *centrifugos* que han paseado por el mundo un apellido insular, inflamados por el fuego de un ideal universal y eterno, es bueno que, de retorno á su pequeño pueblo, después de evangelizar

á unas tribus salvajes ó de sufrir martirio en tierras mahometanas, de fundar una ciudad en las Indias Occidentales ó de explicar en la Soborna filosofía nueva, nos traigan entre los pliegues de sus ropas de viaje el perfume extranjero de los países que conquistó su espíritu,—nuestro espíritu,— para hacer sentir á tanto *vecino de Palma* como por ahí pulula, la gloria de ser ciudadano del Universo.

Pero también es bueno que Mallorca no se disfrace para recibir á sus gloriosos hijos, ni se aderece con cosméticos baratos; que les acoja revestida de los sencillos y nobles atavíos familiares con que ellos quizás la conocieron; que alce sus estatuas á la sombra de sus antiguos monumentos ó á la de sus almeces patriarcales.

Por eso me desconcierta este detalle: los preparativos para la elección del monumento á Fray Junípero se hacen *«empezando por arrancar los viejos árboles del lugar donde ha de ser emplazado y sembrar otros nuevos mediante la significativa «fiesta del árbol.»*

No he tenido tiempo estos días de llegarme hasta Petra, é ignoro que viejos árboles son los arrancados, ni si en realidad valga la pena de que no se les arranque. Pero aún prescindiendo de ello, es lo cierto que la frase me hace daño al corazón.

He aquí, me digo, por donde empezamos siempre.

Y no encuentro gran consuelo en la idea de que á los viejos árboles frondosos y asimétricos, suelen venir á sustituirlos esos que se plantan «en la significativa fiesta del árbol», y en otras fiestas no menos *significativas*. Imposible que tales pimpollos lleguen á medrar nunca. Un instinto infalible me lo dice.

ALANÍS DE LA LUNA.

ooo

Crónica Balear

Palma

En el sorteo de la Lotería Nacional celebrado en Madrid el día 28 de Febrero último, el segundo premio de 60.000 pesetas correspondió al número 22.798 despachado en la Administración de la calle del Sindicato de esta capital.

Se ignora quienes son los afortunados poseedores de dicho billete, por no haber querido decirlo la Administración.

El citado número hace unos seis años que lo recibe dicha administración en todas las extracciones de fin de mes. Durante varios años jugó el bilitete entero del 22.798 un propietario de Algaida, quien hace pocos meses decidió cambiar de número.

El domingo por la mañana se reunió en el local de esta Audiencia la Junta provincial

del Censo Electoral para proceder á la proclamación de candidatos para diputados provinciales.

La sesión duró hasta las doce, en cuya hora el Secretario dió lectura á los nombres de los señores presentados que fueron los siguientes:

Por el distrito de Palma, D. Juan Llopis y Galvez, *republicano*; D. Felipe Villalonga Dezcallar, *jaimista*; D. Luis Alemany Pujol, *liberal*; D. Francisco Socias Clar, D. Juan Aguiló Valenti, D. Miguel Rosselló Alemany, D. Felipe F. de Puigdorfilá, D. Guillermo Mas Tauler, D. Gabriel Villalonga Olivar y D. Antonio Barceló y Bosch, *conservadores*.

Todos ellos quedaron proclamados candidatos entregándoles las respectivas credenciales.

Por el distrito de Inca se presentaron don Juan Massanet y Vert, D. Pedro Llobera y D. Pedro Sampol y Ripoll, *conservadores*, y don Juan Llobera Martorell, *liberal*.

El señor Presidente dijo que siendo el número de candidatos presentados igual al de vacantes á cubrir, quedaban dichos señores elegidos diputados provinciales por el distrito de Inca, por el artículo 29 de la Ley electoral.

En su consecuencia y no habiendo más asuntos que tratar se levantó la sesión.

Durante las horas en que ésta estuvo reunida hubo gran animación en el local, como pocas veces se habrá visto para elecciones provinciales, lo cual demuestra una vez más que la lucha se prepara empeñadísima.

El domingo regresó á Palma la Comisión nombrada por la Junta de Obras del Puerto y formada de los señores D. Francisco Casanovas, D. José Esteva y D. Pedro Garau, que fué á Madrid para gestionar del Gobierno un aumento de 100.000 pesetas en la subvención de 150.000 que ya percibe anualmente dicha Junta.

Las gestiones de los comisionados fueron secundadas en Madrid por nuestros representantes en Cortes.

Los comisionados vienen satisfecísimos del resultado de sus gestiones, pues el Ministro, en sus manifestaciones les dijo, de una manera categórica, que, si bien no le era posible atenderles de momento, lo haría más adelante, en los próximos presupuestos.

También realizaron gestiones, los comisionados, para ver de conseguir la autorización necesaria para permutar el viejo edificio de la Aduana con unos solares en la explanada del muelle viejo para la construcción de otro nuevo edificio. Respecto á este asunto vienen igualmente bien impresionados, creyendo que el Gobierno accederá á su petición.

Según ha manifestado el Inspector Provincial de Sanidad Sr. Lopez Comas la enfermedad variolosa va decreciendo en Palma.

La «Compañía de Ferrocarriles de Mallorca» en la Junta General celebrada recientemente acordó repartir á los accionistas un dividendo activo de 17'50 pesetas por acción.

Entre otros acuerdos tomados, figura uno concediendo á la Junta Administrativa ple-

nos poderes para acudir como postor y licitador á la subasta pública que se celebre para la construcción del Ferro-carril estratégico de Palma á Santañí á fin de obtener su concesión.

Se ha publicado la Memoria de la sociedad «Crédito Balear» leída en Junta General ordinaria celebrada el día 2 de los corrientes bajo la presidencia de don Pedro A. Servera, y respectiva al año de 1912.

*Durante dicho año, según la cuenta de Caja, los cobros en la central y sucursales ascendió á 160.400.538'21 pesetas y los pagos á 160.346.712.

Los beneficios obtenidos ascendieron á 401.745'82 pesetas, resultando repartible para los accionistas la cantidad de 310.525 pesetas para un dividendo activo 25 pesetas por acción, de las cuales se vienen pagando á cuenta 10 pesetas desde principio de septiembre último.

La situación de la sociedad en 31 de Diciembre último queda demostrada con el activo, igual al pasivo de 64.650.361'96 pesetas.

Felanitz

Las lluvias caídas durante la pasada semana, que fueron generales en toda la isla, han mejorado notablemente el estado de los campos. Sin embargo, soplaron fuertes vientos que habrán causado notables pérdidas, por haber arrebatado con su violencia grandes cantidades del delicado y aun tierno fruto de los almendros y algarrobos.

El Consejo de Gobierno del «Banco de Felanitz» ha acordado y así lo ha anunciado al público, que, á contar del día 1.º del actual, el precio del gas para alumbrado quedará reducido á 33 céntimos de peseta por metro cúbico, libre de impuesto.

El sábado último fueron lanzadas á la circulación por la sociedad «Banco de Felanitz» las láminas de 100 y 500 pesetas emitidas por el Ayuntamiento de esta ciudad para atender principalmente á los gastos de construcción del edificio destinado á Estación Enológica.

La actividad que se imprime á los trabajos de dicha edificación es extraordinaria, pues en ellos se halla ocupada una numerosa brigada de albañiles y picapedreros.

El precio corriente del almendrón en este mercado era el sábado de 112 pesetas los 42'37 kilos.

Deyá

La casa *Bauzá, Pons y C.ª*, que se dedicaba á la fabricación de jabones y extracción de aceites, se ha disuelto en la forma que antes funcionaba, pero el socio don Martín Bauzá continuará los mismos negocios, haciéndose cargo del Activo y Pasivo de dicha importante casa.

Folletín del SOLLER -3-

EL CASTILLO DE BETANIA

Y habiendo salido María apresurada, se postró á los pies de Jesús,

—Señor, si hubieseis estado aquí—volvív á decir Marta de seguida—mi hermano no habría muerto. Y empezó á llorar.

Una nube de tristeza cruzó rápida la frente de Jesús, y asomó á sus divinos ojos una lágrima de amor y de ternura.

—¡Ved como le amaba!—exclamaban los judíos.—¡El, que hizo ver la luz á un ciego de nacimiento, y ha obrado tantas maravillas, no pudiera haber hecho que Lázaro no muriera!

—¿Dónde habéis enterrado á Lázaro?—preguntó Jesús á Marta y á María.

—Venid y os conduciremos al sepulcro.

Y todos fueron á la gruta donde reposaba el cadáver.

Jesús se contristó y lloró. Y habiendo mandado que quitasen la losa, Marta le dijo:

—Ved que hace cuatro días que está

enterrado, y el cuerpo en estado de descomposición ya hiede.

—Marta,—le contestó Jesús,—ten fé, y verás la gloria de Dios. Y alzando los ojos, exclamó: Padre, te doy gracias porque me has oído. Y volviéndolos hacia el sepulcro gritó con voz alta: Lázaro, sal; ven fuera.

Y Lázaro á la voz del Salvador se levantó y salió de la sepultura atados los pies y las manos con vendas, y cubierto el rostro con el sudario.

Entonces Jesús les dijo:

—Desatadle, y dejadle ir.

Y los judíos viendo como andaba aquel á quien acababan de mirar muerto, exclamaban llenos de asombro:

—Verdaderamente el que obra estos prodigios es el Mesías anunciado por los profetas.

Y dieron testimonio de lo que habian visto, y glorificaron á Jesús.

IV

El mundo cargado con los vicios de todas las razas, había muerto moralmente.

Su cadáver yacía en el sepulcro marcado con aquellas tintas que deja en la demacrada piel un veneno corrosivo.

Los más grandes génios, los más profundos filósofos, los más ilustres legisladores, todos los dioses del paganismo habian sido impotentes para resucitar á Lázaro.

Solo el Hijo de Dios, que se ofreció en holocausto para regenerar al hombre, podía resucitar con su palabra omnipotente al mundo muerto.

El que resucitó á Lázaro, dijo al mundo caído: Levántate y anda.

Y el mundo, á la voz del Salvador, empezó á removerse desde el fondo de su tumba, desprendiéndose de sus ligaduras con que la corrupción universal había atado sus pies y manos, y arrojando el manchado sudario con que se hallaba envuelto su cuerpo que hedía.

Y empezó á andar gradualmente, y á cobrar mayores fuerzas cada día, y á robustecerse de una manera portentosa.

Y unos pescadores de Galilea llenos de espíritu de Dios, iban de pueblo en pueblo predicando la moral más sublime y pura que el oído humano hubiese escuchado jamás.

Y llevaban la caridad y el amor mútuo á todas las regiones conocidas.

Y los lazos rotos de la sociedad se unían y estrechaban.

Y los hijos de los hombres se identificaban en el Hijo de Dios.

Y se alzaba el anatema que pesaba sobre la mujer.

Y el hombre recobraba el sentimiento de su dignidad perdida.

Una mañana al despertar la señora del mundo, vió sentarse en el trono de los Césares al vencedor de Majencio, que desterrando del Capitolio á las falsas divinidades, daba una existencia social al cristianismo.

Entonces se acordó de aquella luz misteriosa que una noche había visto surgir del Oriente como un sol infinito, atravesando todos los hemisferios, y disipando todas las sombras.

El sueño había sido una realidad.

Desde aquel día marcha con planta segura de progreso en progreso civilizado por la Cruz, que se ostenta triunfante en todas las regiones de la tierra como símbolo de amor y de caridad, y emblema de una gloria inmarcesible.

JOSÉ BLANXART Y CAMPS.

DEL AGRE DE LA TERRA

SIMBOLS

A n'en Joseph Font i Arbós, regidor de Ciutat, orador eloqüent, estimat amic meu, apesat de tot, —qui, quant vol, hi veu tan clar com voltros i com jo.

Idò tornemhi, que ja es hora, en nom del Pare i del Fill, i de Sant Jordi patró de Catalunya, i de tots els sants cavallers qui han mort qualche mala Bestia, que 'ns ajudin a afitorar aquesta tan grossa i tan peluda qui se vol menjar Mallorca, abans que no la s'acabi tota.

Ja quedàrem, amb en Tous per testimoni, qu'era precis abans que tot esvaire el mallorquinisme, vull dir el mallorquinisme ben entès, qu'es aquell qui 's simbolisa per un pagès descomunal vestit amb calsons al ample, qui aixecat demunt una locomotora, toca la *Marcha Real* amb unes xeremies.

Hí ha qu'esterminar tal *mónstruo* a tota costa.

Recordau que a Ciutat en feren un de pagès molt gròs per no sé quines Fires y Festes i el passatjaven pels carrers?—Això eren els anti-catalanistes qui 'l varen fer, important de Barcelona l'institució dels *gegants*, qu' aquí no teniem.—Idò aquest pagès de paya es el qui té la culpa de tot; i en entrar noltros servirà per fusellarlo cad' any 'en mitj de Cort el dia de la Conquistá; i serà una festa, vos asseguro, més patriòtica i educadora que moltes *fiestas del árbol*.

I en el seu lloc, instituirém el símbol del nostre mallorquinisme, que serà qualche cosa més que un garrot vestit: serà una deesa de marbre, germana de les de Grecia, ostentant,—no precisament el gipó i el rebosillo,—sino la cadencia, el ritme, la gracia essencial del còs de nostres pageses.

ALANÍS DE LA LLUNA.

EL BON PELEGRÍ

(LLEGENDA PROVENÇAL)

I

Mestre Archibald tenia quasi cent anys. Era estat a son temps un valent home de guerra, mes ara, aclapat y retut per la vellesa, feia estona qu' estava dins el llit sense poderse ballugar.

El vell Mestre Archibald tenia tres fills. Un demati cridà el major i li digué:

Archibalet, fill meu! Rodolant y somiant dins aquest llit, jo m' he recordat que dins una batalla, trobantme un dia en perill de mort, vaig prometre a Deu de fer un viatge a Roma. Ay! Som vell com la terra, ja no puc anar en guerra! Jo voldria que tu hi anassis en lloc meu a fer aquell pelegrinatge, que 'm sab greu morir sense cumplir mon vot.

El fill major respongué: Bona quimera heu presa, de pelegrinatge ni pelegrinatges! Vos manjau, beyeu i passau Pare-nostros dins el vostre llit... que noltros tenim altres quefers.

Mestre Archibald l' endemà demati cridà el fill segon.

Fill meu, li diu, escolta: Rodolant y so-

miant dins aquest llit, jo m' he recordat que dins un gran combat, trobantme un dia en perill de mort, vaig fer vot d' anar pelegrinant a Roma... Ay! Som vell com la terra i no puc anar en guerra! Jo voldria que tu hi anassis en lloch meu a cumplir aquesta promesa.

El fill segon respongué:

—Però mon pare, dins una quinzena de dies vendrà el bon temps. Cal goretar els ermassos, cal llaurar les vinyes, cal segar... El major s' en haurà de manar el bestia a la montanya, el darrer es un atlot... ¿Qui tendrà esment als homos si jo m' en vaig a Roma, a pelegrinar p' els camins? Vos manjau i dormiu, i dexaunos en repòs. Vet-aquí lo qu' heu de fer.

El bon Mestre Archibald, l' endemà demati cridà el seu fill darrer.

—Esperit, fill meu, li diu. He promès al bon Deu de fer un viatge a Roma... Mes ay! Som vell com la terra, i no puc anar en guerra... Jo t' hi enviaria en lloc meu, però... ets massa jove, encara, i no sabs el camí... Es tan enfora, Deu meu! I si llevors te perdes...

—Hi aniré, mon pare, respongué el jove-net.

—No vull que hi vajis!—crida sa mare.— Aquell vei enfadós sempre amb sa guerra i sempre amb sa Roma vos feria tornar beneits!... No n' hi ha prou de sentirlo gemejar i grunyir de cap a cap d' any! Ara enviaria a perdre aquell innocent!

—Ma mare, digué el jovenet: la voluntat d' un pare es una ordre de Deu, i quant es Deu qui mana, cal partir.

I Esperit, sensa dir res pus, abocá vi dins una carabasseta, ficá un parell de cebes i un pa dins les auforges, se posá les sabates noves, cercá dins el bosc un bon bastó de roure, se tirá la capa demunt l' espatla, abràssá son vell pare que li doná forsa de consells, se despedí de tot-hom, i partí.

II

Mes, abans de posarse en camí, s' en aná devotament a oír la santa Misa, i vet-aquí que al sortir de l' església, trobá al portal un guilant jove que li digué:

—Amic, no es a Roma que anau?

—Sí, digué Esperit.

—I jo també: mirau, si voleu, podriem fer el camí plegats.

—Ja en som, mon bon amic.

Aquell bell jove era un àngel que Deu enviava.

Esperit y l' àngel prengueren, doncs, el Camí-Romeu, y així alegrement, al sol i a la rodada, captant el seu pa i cantant alabances a Deu, amb la carabasseta i el bastó, arribaren, a la fi, á la ciutat de Roma.

Quant hagueren reposat, feren ses devocions a la gran església de Sant Pere; visitaren després totes les basiliques, capelles, oratoris; besaren les reliquies dels apòstols Sant Pere y Sant Pau, de Verges, de Màrtirs, de Confessors, adoraren la Vera-Creu, i, després de tot, abans de partir, anaren a veure el Papa que los doná la bendició.

Amb això, Esperit i son company s' en anaren a descansar una estona, baix dels pòrtics de sant Pere, i Esperit s' adormí.

Y veus-aquí que dormint, va veure en somnis els seus germans i sa mare que cremaven dins l' infern, i se va veure a ell mateix assegut amb son pare dins la gloria eterna del Paradís.

Oh, Deu meu!—cridá a les hores—si volguesiu treure del foc ma pobre mare i mos germans!

Els teus germans ja no es posible, Deu respongué, car ells han desobeit mon manament. Ara ta mare, serà alliberada de l' infern si pots, abans de que muire, ferli fer tres pics caritat.

Y esperit se despertá. L' àngel havia desaparegut. Esperit bé 'l va esperar, el cercá, demaná per ell, no 'l pogué trobar p' en lloc; i s' en hagué de tornar de Roma, tot-solet.

A les hores s' encaminá per la vorera de mar, aplegant copinyes, s' en guarní l' hàbit i el capell, i tira tira, per camins i caminois, per comes i per montanyes, ell retorná a son país, tot captant i pregant a Deu.

III

A la fi, arribá al seu endret. Tot amagrit, polsós, espellerinat, descals, ab la carabasseta i el bordó, el capell i les copinyes, estava tot tresmudat y ningu' el conegué. Amb això, vengué tot dret a la porta de ca-seua, i digué dolsament:

—Al pobre pelegrí, un poc d' almoína, per amor de Deu!

—Ara es hora d' almoines!—digué la mare, ell arribarien a apurar un sant! Tot lo dia en passen d' aquets malfenerandos!

—Dóna, no sies així! respongué el bon vell Archibald de dins el seu llit, donalí qualche cosa: qui sab si el nostre fill se troba a l' hora d' ara dins la mateixa necessitat!

I, remugant remugant, la dòna tayá un bossí de pa i el dugué a 'n el pobre.

L' endemà, el bon pelegrí torna a la porta de ca sos pares i se posa a dir:

—En nom de Deu, mestressa, un poc d' almoína al pobre pelegrí!

Ja hi tornam esser! cridá la vella. Que no ho sabei que ahir vos donàrem? Aquets afa-me-gats s' acabarien un llinatge!

No sies així, dòna, digué el bon vell Archibald, que no menjares tu ahir? i avuy que no tornes manjar! Qui sab si el nostre fill se troba també en la mateixa miseria.

Amb això la dona taia un altre bossí de pa i el torna a dur a-n el pobre.

L' en passat-demà, Esperit vé altre volta a la porta de ca-seua y diu:

—En nom de Deu, mestressa. ¿No donariau posada, per aquesta santa nit al pobre pelegrí?

—No vaig de posades! cridá la vella tota remolesta. Anauvosne a jeure a l' hostal!

—No sies així, dòna! digué el bon vell Archibald, deixel romandre; qui sab si aquell fillet nostre, el nostre pobre Esperit, passa trifulque a-n aquestes hores amparant el mal temps!

Tens rahó, digué la mare anant a obrir tot-d' una la porta del estable, y el pobre Esperit, demunt la paya, derrera les bisties, s' en aná a jeure a un recó.

L' endemà a trenc d' auba, vet-aquí la mare, vet-aquí els germans d' Esperit que venen a obrir l' estable... L' estable, amics

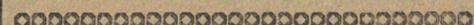
meus, era tot enlluernat: el pelegrí era mort, somrient y blanc, entre quatre ciris qui cremaven al seu entorn. La paya aont ell jeia llambretjava tota. Amunt, les teranyines resplendents de raigs, penjaven del sòtil com els cortinatjes d' una capella ardent. Les bisties de l' estable, les mules y els bous badaven espantats els grans ulls plens de llàgrimes. Un perfum de violeta embaumava tot allò, y el pobre pelegrí, la cara gloriosa, tenia en ses mans juntes un paper qui deia: «Som el vostre fill.»

A les hores, en voleu de plors! Tots, senyantse devotament caigueren de jonollons. Esperit era un sant.

(Del llibre *Moun espelido*—*Memori e Raconte* de F. Mistral)

Traducció de

MARIA ANTONIA SALVÀ.



I INNOCENTS!

A n' el senyó «Alanís de la Lluna» (aquell jovenet de veritat que menja *llurs* y que molt atent a ses *llissons conservadoras* que va rebre de ca-seua pareix que li sobra *modestia* per amagá sa cara aquí ahont no hi ha res que guanyar y n' hi falta per dir que se tracta amb tot es floret dels bons escriptors mallorquins); a dit senyó, doncs, li ha sortit un competidor a demunt l' il·lustrat setmanari *SOLLER* per *demostrar* tot seriament, y baix de sa firma de «Claret», sa meua *catalanofòbia*.

¡Innocents!... dispensau que vos compateca, puis sent molt que gasteu tinta y vos premigüe es cervell de quinze en quinze dies per darli voltes y volé treurer punta a n' els remanechs humorístichs d' aquest pobre *tocadò de bombo*.

¿No compreneu qu' aquell *aparatós* article que vaig publicar a demunt *Correo de Mallorca*, era una magarrufa perquè ningu' de fora-casa (tant calalá com castellá) pogués dir mai qu' aquí passaven 'xut-xu-axí, alguns pintorescs conceptes aplicats a noltros mallorquins a demunt l' obra *L' Illa de la Calma*?

¿Sabei si la mateixa ploma de s' autor d' aquell article que tant vos ha enfurit, va es-ser sa mateixa tal volta que va posar en net sa felicitació del «Foment del Turisme» a n' en Santiago Rusiñol?...

Si això no sabieu, heu pecat d' ignorants y estau perdonats.

¡Que Deu vos beneyesca!

LEONCIO

P. S.

Lo de que tots els bons escriptors mallorquins estiguen identificats políticament amb el *catalaniste* Prat de la Riba, no 'm basta qu' heu diga el senyó «Alanís». Si no heu diuen ells, jò no héu creg.

Y ara qu' el senyó «Claret» s' haurá convençut d' el bon fi d' es meu article *DE INTERÉS LOCAL*, li suplic que se suseriga a n' el *Corro de Mallorca* y contribuirá a fer obra mallorquina, puis antes què catalans ni castellans, creg que hem de esser mallorquins.

Folletí del SOLLER -23-

TARDANIES

LA BADIA LLEVANTINA

gué a voltes en sa joventut. Va fer versos i escrigué planes de llimada prosa literaria, i encara té en projecte llegendes i noveles dels antics foners i dels colònisdors primitius de l' Illa.

La naturalesa contemplada directament no l' impressiona gaire, li agrada més mirar-la en les planes dels llibres, aont la llum no li danya la vista. Es dels qui no conceben el paisatge sense la figura resercada i convencional dels nostres pintors de la passada centuria.—La conversa decau i a la fi callam del tot, contemplatius.

Mentres tant, la falç daurada de la lluna en creixensa, desde el cel blanquinós atapat d' estrelles, ilumina suaument l' ampla badia, semblant al crestaill plomís d' un gran espill lirat, lluint entre els brassos curvats de la costa. Per l' entorn

regna una calma dolça que nos embolcalla de quietut consoladora.

De sobte sentim veus femenines i remors de petjades falagueres. Al punt compareix l' esposa del Mestre acompanyada de altres jovenetes qui han passat la vetlada baix d' un pòrtic llunyá, jugant, cantant i fent música amb bandurries, llauts i guitarras.—Ja es més de mitja nit, ja han tocat les dotze,—nos diuen rioleres. —Bona nit; bona nit,—repeteix tot-hom; i l' esbart s' escampa gojós, per ajocarse placévol cada aucell en son niu.

II

Amb el Doctor i n' Hèlios som anant a visitar Alcudia, la ciutat Fidelíssima.

La tanca una murada rotja, mitj esbucada. Encara s' hi veuen els llars panys de paret, de la que penjen a festons les tapareres bordes, esboldragada a trossos, per entre els bastions i glácsis i fondes portalades. Altra temps aquets murs, que 'ls conqueridors alçaren, foren defensa segura en les incursions dels africans i de altra gent esterna; i, en el sigle XVI, hi trobaren bon redós els cavallers i els nobles ciutadans, durant la revolta de les Germanies. Llavors l' antiga colonia romana va obtenir el títol de Fidelíssima,

qu' encara conserva amb melangiosa indiferencia, esvanintse resignadament pàlida i blanca.

Els carrers de la Ciutat, cronicament agònica com la ruïnosa murada, son curts, estrets i torts, amb el pis desigual d' argila esblancaída. Quasi tot demostra sa vellura. Les cases més riques conserven els portals i les finestres gòtiques o del renaixement. El empitadors, cornisses, pilastres i dintells de cada una, están recén emblanquinats, lo mateix que 'l fròntis i les parets que donen a la via, així es que la claror massa viva del sol hi enlluerna i fa mal a la vista.

Aquesta Ciutat tan quieta, somniosa i adormissada no té semblança amb cap altre poble de Mallorca; en tot cas s' hi descobreix cert parentiu mahonés, i sens dubte s' hi troba una netedat menorquina.

El Doctor s' atura a cada moment i per tot pren apuntacions i confronta notes. No hi ha manera de ferli donar una passa, i nos queda molt a veure. Mentres trescam pels carrers me descifra els escuts de les portalades y me conta l' historia de les families que altre temps hi habitaren. El meu amic está en totes ses glories.

A la rectoria hi trobam un petit museu.

Tríptics i retauls gòtics i teles amb sants i paisatges dels sigles XVII i XVIII de mèrit relatiu. També n' hi ha dins la sacristia de la parroquia. La església ojival que acaben de refer, no nos crida l' atenció. Lo més interessant son les antiguedats romanes de la rectoria recullides d' entre les nombroses que s' han trobades en els camps vehins, aont estava sens dubte situada la colonia romana.

Esposats per dins les espaioses cambres rectorials, s' hi veuen capitells i làpides, airoses gerres de ágata, ámfores, plats i altres varietats de cerámica, llacrimatoris, monedes, cintes i collars d' or i altres objectes que demostren la riquesa de l' antiga ciutat de Pollentia, si es aquest el nom de la colonia de Roma.

Aquí el Doctor hi troba massa a fer i no fa més que mirar, palpar i acariciar-ho tot.

Llavors me mostra un pèu, nú, de marbre de Carrara, del que ja m' havia parlat abans amb amorós entusiasme. Li sembla de dona, i m' assegura que pertany a una bella estatua de deesa que sospita trobará soterrada en el camp aont encontraren aquell fragment meravellós. Hi fe-

JOAN ROSSELLÓ.

(Continuará).

◆ ◆ ◆ NEURASTENIA, ANEMIA Y DEBILIDAD GENERAL ◆ ◆ ◆
SU CURACIÓN CON EL
MIOGENOL DEL DOCTOR M. CALDEIRO
SALUD — FUERZA — VIGOR

Tónico reconstituyente á base de Nucleógeno y Anhenal.—Remedio soberano para el AGOTAMIENTO DE LOS NERVIOS, CONVALECENCIAS, ENFLAQUECIMIENTO, ANEMIA, TISIS, PARALISIS, VÉRTIGOS, TRABAJOS ANORMALES, etc.

EL MIOGENOL se abre paso por sus propios méritos y es recetado por los médicos más eminentes del mundo.

Los maravillosos efectos que el MIOGENOL produce en el organismo, le han reservado un lugar preeminente en el rango de los medicamentos consagrados á restaurar la energía y la fuerza vital.

Entre los medicamentos de su especie, EL MIOGENOL es el que reporta mayores beneficios por ser un fortificante seguro y eficaz, que igualmente opera en los jóvenes que en los ancianos.—EL MIOGENOL no ataca á los órganos digestivos, sino por el contrario es un gran estimulante.

EL MIOGENOL, tonifica. EL MIOGENOL, fortifica. EL MIOGENOL evita la inflamación de las piernas. EL MIOGENOL evita los vértigos y mareos.

De venta en la farmacia de D. JAIME TORRENS.—Plaza de la Constitución—SOLLER.

Devocionarios

Estampas

y Recuerdos

para PRIMERA Comunión
VARIADO SURTIDO
en LA SINCERIDAD, S. Bartolomé, 17

Obras de
D. José Rullán
Presbítero

Se hallan de venta, á precios módicos, en «La Sinceridad», S. Bartolomé, 17.

A sol ixent
POESIES

PER

Don Llorens Ribet Pvre.

Se ven a sa Llibreria de «La Sinceridad», S. Bartolomé, 17, Sóller.

JOVEN

De buenas referencias, libre del servicio de las armas, poseyendo francés y teneduría de libros, desea colocación en una casa comercial de Francia ó América.

Para informes y demás detalles, dirigirse á Mr. M. Colom calle del Pastor n.º 32, Sóller.

EMPLEO

vacante en su casa en cada pueblo español para señorita ó caballero, con el sueldo de 150 ptas. mensuales, maravillosas invenciones. Se necesitan 2 viajantes para España, enviar pedidos, á la dirección Sociale Franco Italiana, Oporto, (Portugal).

VENTA

De una finca llamada Sa Cudolada, pago Huerta de Abajo de este término, huerto naranjal y otros frutales, de cabida unos tres cuarterones; con casa y otras dependencias; el derecho anejo de una hora y diez minutos semanales de la fuente de la Olla; y camino de carro que conduce hasta la casa expresada, desde la carretera del Puerto.

Para informes: en la calle de San Jaime n.º 34 y Notaria de D. Pedro Alcover.

Ferrocarril de Sóller

A los efectos del buen servicio de trenes de esta Compañía, se advierte al público que el despacho de equipajes y encargos se cierra con rigurosa exactitud 5 minutos antes de la salida de cada tren. Todo equipaje ó encargo que se presente con posterioridad á la hora establecida, no podrá ser despachado hasta el tren siguiente.

Esta Compañía suplica insistentemente á los señores viajeros la mas estricta observancia de esta disposición para evitar los perjuicios consiguientes de su incumplimiento.

Sóller 7 de Octubre de 1912.—El Director Gerente.—Jerónimo Estades.

Herederos de Buenaventura Fuster

Sucursal en Sóller.—Calle San Jaime, 8

Esta casa tiene el gusto de poner en conocimiento del público que acaba de recibir, procedentes de los principales centros de producción, del país y extranjero, los géneros propios para la presente temporada, para señoras y caballeros, cuyos géneros se detallarán á precios sumamente ventajosos.

En dicho establecimiento se podrán también proveerse, los señores que así lo deseen, de trajes confeccionados expresamente á la medida. Previo aviso, los domingos y días festivos pasará á esta uno de los afamados sastres de que dispone esta casa en la sastrería instalada en la central de Palma,

Herederos de Buenaventura Fuster.

RIPOLL HERMANOS

SOCIEDAD EN COMANDITA

FABRICA DE ABONOS
Y PRODUCTOS QUÍMICOS

SUPERFOSFATOS * SULFATO DE AMONIACO
SULFATO DE COBRE * * * SULFATO DE HIERRO
ÁCIDOS SULFURICOS * NÍTRICO * MURIATICO

Sales potasicas y Nitrato de Sosa. — INSECTICIDAS

ABONOS especiales para todos los cultivos y adecuados á todos los terrenos.

LABORATORIO para el ANALISIS COMPLETO

de los terrenos y determinación de los mejores abonos

Fábrica en Sta. Catalina.--PALMA

Comisión, Exportación é Importación

CARDELL Hermanos

Quai de Célestins, 10.—LYON.

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país. Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.

Telegramas: Cardell — LYON.

Sucursal en LE THOR (Vaucluse)

Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos y demás.

Telegramas: Cardell — LE THOR.

Sucursal en ESPAÑA (Carcagente)

Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel

Frutos superiores.

= Carcagente = = Alcira = = Puebla Larga

Telegramas: Cardell — CARCAGENTE.

Ramos y guirnaldas de azahar

:: para novias, á precios reducidos ::

De venta en LA SINCERIDAD—S. Bartolomé, 17

Hotel Restaurant Sóller

— DE —

SOLDUGA Y FERRER

Calle de San Miguel, 94 y Plaza del Olivar, 1

PALMA DE MALLORCA

COCINA ESPAÑOLA

Comida de sopa, puchero y otro plato, postres, vino y pan 1'50 Ptas.
Cena id. id. 1'50 »
Cama, desde 1'00 »
Para uno ó más días de pensión, con cama. 3'50 »
Excelentes habitaciones, luz eléctrica, limpieza, servicio esmerado y economía.

Almacén de maderas : : :
: : : : Carpintería movida á vapor
Especialidad en muebles, puertas y persianas

MIGUEL COLOM

Calles del Mar y Gran-Vía -- SÓLLER

SE CONSTRUYEN = = = = =
SOMMIERS de inmejorable calidad con sujeción á la siguiente tarifa de precios:

ANCHOS	1.ª clase	2.ª clase
	Pesetas	Pesetas
De 0'60 á 0'70 m.	12'	10'65
De 0'71 á 0'80 m.	13'	11'35
De 0'81 á 0'90 m.	14'	12'15
De 0'91 á 1'00 m.	14'90	12'30
De 1'01 á 1'10 m.	16'30	14'
De 1'11 á 1'20 m.	17'20	14'90
De 1'21 á 1'30 m.	18'30	15'65
De 1'31 á 1'40 m.	19'20	16'40
De 1'41 á 1'50 m.	20'	17'15
De 1'41 á 1'50 m. en dos piezas	25'	23'

A los clientes que tomen de una vez dos ó mas sommiers se les concederá un descuento del 5 por ciento.

CASA FUNDADA EN 1876
VINOS AL POR MAYOR
JUAN ESTADAS
COMERCIANTE Y PROPIETARIO
LEZIGNAN (Aude)

Almacén de SAL

COMÚN Y MOLIDA --
DE
ARBONA Y COLOM
SITUADO EN EL PUERTO DE SÓLLER

VENTAS AL POR MAYOR
PRECIOS CONVENCIONALES
Darán razón: Colom, Luna 61. Sóller.

OBRA NUEVA

De la Isla dorada

(Postales y Bocetos)

— POR —
JOSÉ M.ª TOUS Y MAROTO
Precio: 2 pesetas
De venta en «La Sinceridad», calle de San Bartolomé, 17.—SÓLLER.

SOCIÉTÉ VINICOLE

Franco-Espagnole

Fondée en 1882

ASSOCIATION EN PARTICIPATION AU CAPITAL DE 665,000 PESETAS
ENTIÈREMENT VERSÉS

Vins Fins d'Espagne et de Portugal



VENTE EXCLUSIVE AU COMMERCE DE GROS

<p>Comptoirs: MALAGA (Espagne) FUNCHAL (Ile de Madère) OPORTO (Portugal)</p>	<p>Echantillons et tarifs sur demande. Tous nos vins sont garantis en conformité avec la loi du 1^{er} août 1905 sur les fraudes.</p>	<p>EXPÉDITIONS directes des lieux d'origine. AUCUN ENTREPOT EN FRANCE</p>
---	---	---

LES PLUS HAUTES RÉCOMPENSES AUX EXPOSITIONS

L. ELIE-MANTOUT et C^{ie}

Fournisseurs brevetés de la Cour de Belgique

Bureaux: 25, Rue St-James. NEUILLY-sur-SEINE
AGENTS SONT ACCEPTÉS

Targetas para visita

Se confeccionan en esta imprenta
San Bartolome, núm. 17.—SÓLLER

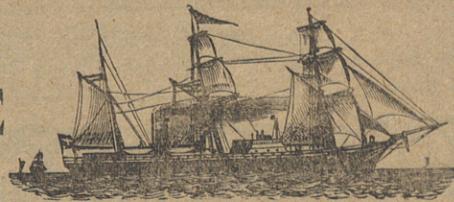
Perfumería Inglesa

6, Cadena, 6—20 Santa Eulalia, 20 Pral.

— PALMA DE MALLORCA —

ABANICOS con vistas del Ferrocarril muy artísticos.
GUANTES de todas clases.
SOMBRILLAS DE NOVEDAD. — PARASOLES de todas clases.
ARTICULOS PARA REGALO.
MUNDOS — MALETAS — NECESERES — CARTERAS — PETACAS —
ARTICULOS DE CAZA — ZAPATILLAS DE VERANO É INVIERNO
— CALZADO DE GOMA — CEPILLOS de todas clases — JUGUETES —
MEDIAS Y CACETINES DE GRAN FANTASIA
PERFUMERIA NACIONAL Y EXTRANJERA — OBJETOS DE TOCADOR
Precios de fábrica ☼ 6, CADENA, 6 ☼ Precio fijo

MARÍTIMA SOLLERENSE



Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa

Salidas de Sóller para Barcelona los días 10, 20 y último de cada mes
" de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.
" de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.
" de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS:— EN SOLLER.—D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.—EN BARCELONA.—D. J. Roura, Calle de la Plata, 4 bajos.—EN CETTE.—Bauzá y Massot, Quai de la Republique, 8

NOTA.—Siempre que el día de salida de Sóller y Cette para Barcelona coincida en sábado de día festivo, retrasará el vapor su salida 24 horas.—La salida de dicho buque del puerto de Barcelona para el de Sóller, será en todos los viajes á las ocho y media de la noche.

LA PALMERA

SOCIEDAD COOPERATIVA

CAPDEPERÁ—(Baleares)

Telégramas: Palmera

FABRICACIÓN Y EXPORTACIÓN de obra de palmito al por mayor.
ESPECIALIDAD EN COFAS grandes para naranjas y demás frutas.
SENACHOS de todas clases y demás artículos del ramo.
Esta casa es la que mejor sirve por ser sus productos fabricados por los mismos socios.

COMPAÑÍA VIDAL-MAROTO

EXCURSIONES Á MIRAMAR, PUERTO Y BINIARAIX EN AUTOMOVIL

con sujeción á la siguiente nota de precios:
De Sóller á Miramar, hasta cinco pasajeros, pud endo permanecer en el viaje tres horas. 25 Ptas.
Para mayor número de horas precios convencionales.
De Sóller al Puerto y regreso, hasta cinco personas 7 »
Si al regresar del Puerto se quiere dar la vuelta por la Huerta de arriba y camino del Murterá, habrá un aumento de 1'50 Ptas.
De Sóller á Biniaraix, hasta cinco pasajeros, llegando al almeiz. 7 »
Hasta el antiguo fiolato de Fornalutx. 8 »

PARA MAS DETALLES Ó ENCARGOS:
Hotel "LA MARINA,"—Plaza de América.

Escultura y Arquitectura

EN TODA CLASE DE

PIEDRAS Y MÁRMOLES

Pedro Ricart

Proyectos de todas clases.
Ejecución de PANTEONES. LÁPIDAS, ESCALERAS,
LAVABOS COMPLETOS, FACHADAS, DECORACIÓN DE INTERIORES,
Modelos en todos los estilos.

Taller: Paseo San Juan, 32
chaflan Ausias March
BARCELONA



Tumba propiedad de D. Juan Canals en el Cementerio de Sóller

COMISION—IMPORTACION—EXPORTACION

EXPEDICIONES AL POR MAYOR de toda clase de frutos y legumbres del ais. + Naranjas, mandarinas y limones.

FRANCISCO FIOI

Rue des Clercs II, VIENNE-(Isère)

Télegramas: FIOI—VIENNE-(Isère). TELÉFONO 2-67.

Almacenes MATAS

(C'AN PERICO)

COLÓN, 17, 19 y 21—MAURA, 1, 3 y 7 y JAIME II, 68

◆◆◆ PALMA DE MALLORCA ◆◆◆

EXPOSICION PERMANENTE

Se reciben continuamente las

Últimas Novedades para Señora y Caballero

- Abrigos y Sombreros para Señora - - Sastrería y Camisería - -
Gran Surtido en Peletería

Esta casa á pesar de obsequiar con Cupones á sus favorecedores, demostrará siempre ser la que vende más barato.

Hotel Restaurant Peninsular

San Pablo, 34 y 36 - Teléfono, 1083

BARCELONA

Hospedaje desde 6'50 Ptas.

Coche á la llegada de todos los trenes y vapores.

Intérprete. On parle français.-English Spoken. - Man spricht Deutsch.

Edificio construido para Hotel y completamente renovado.

El más moderno, elegante y confortable con relación á sus precios.

Espléndida y recreativa terraza.

Ascensor y alumbrado eléctrico.

Instalaciones higiénicas modernas. 80 habitaciones pintadas al esmalte claras y ventiladas. Departamentos especiales para familias con salón particular. Baños y Duchas.

PAPEL estracilla paja De venta en la «La Sinceridad», San Bartolomé 17.—Sóller.

PABLO COLL Y F. REYNÉS

PIERRE BUSQUETS Successeur

AUXONNE (Côte d'Or)

SUCURSAL DE LA CASA COLL, DE DIJÓN

Especialidad en patatas y demás artículos del país. Expedición al por mayor de espárragos y de toda clase de legumbres.

SERVICIO ESMERADO Y ECONOMICO

Dirección telegráfica: Pierre Busquets — AUXONNE

Importación • Exportación • Tránsitos • Consignaciones

Precios alzados para todas las destinaciones

SERVICIO especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, limones, frutas frescas, secas y demás artículos.

Expediciones de frutas y primores al por mayor. ESPECIALIDAD DE ESPAÑA Y ARGELIA.

MICHEL BERNAT

Quai du Sud, 3.—CETTE—(Herault)

Dirección telegráfica: MICHEL BERNAT, CETTE. Teléfono, 4-08

Maison Guillaume Coll

FONDEÉ EN 1902

Expéditions de toute sorte de fruits et primeurs. Spécialité de pêches molles, prunes reine-claude, raisin chasselas, abricots, etc.

Artichauts, asperges, salades et toute sorte de légumes.

TRES BONS EMBALLAGES

Service complet de colis-postaux de 10 k. pour la France et l'Etranger

ADRESSE: G. COLL +Avenue de la Pepinière (en face du Marché en gros) á Perpignan (Pyrénées Orientales)

Adresse télégraphique: COLL GROS MARCHÉ Perpignan

IMPRESA Y LIBRERÍA

:: Confección de toda clase de trabajos tipográficos, de lujo y artísticos :: Obras, Folletos, Periódicos :: Tarjetas, Besalmanos, Esquelas de defunción :: Circulares, Carnets, y sobres de todas clases :: Talonarios, Memorandums, Cheques, Participaciones de enlace, etc., etc. ::
ENCUADERNACIONES DE LUJO Y ECONÓMICAS
OBJETOS DE ESCRITORIO

LA SINCERIDAD

Casa fundada en 1885

Calle de San Bartolomé, número 17.-SOLLER

Suscripciones

á Revistas y periódicos nacionales y extranjeros.

Se reciben encargos en "La Sinceridad"

17, SAN BARTOLOMÉ, 17

También hay en venta números sueltos de las revistas

BLANCO Y NEGRO

NUEVO MUNDO

MUNDO GRAFICO

Almacén de FRUTOS ESPAÑOLES

ESPECIALIDAD EN FRUTOS DE PRIMERA CALIDAD AL POR MAYOR Y MENOR

MIGUEL RIPOLL

Libourne—Place de l'Hôtel de Ville, 6—Libourne

Naranjas, Limones, Mandarinas, Granadas de España, Dátiles, Pasas, Uva fresca, Higos de Mallorca, Ciruelas

PRIMEURS DE ESPAÑA

Bananas, Ananas, Nueces, Avellanas, Cacahuets, Castañas, Ajos, Cebollas, Charlotas

TELÉFONO, 131

COMISIONES, REPRESENTACIONES, IMPORTACIONES Y EXPEDICIONES

David March Hermanos

Boulevard du Musée, 70. MARSEILLE—Teléfono n.º 37-82

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones y bananas. Especialidad en toda clase de frutos y primores. Frutos secos de toda calidad.

TELEGRAMAS: MARCHPRIM MARSEILLE

Rapidez y Economía en todas las operaciones

Importaciones y Exportaciones DE FRUTOS, LEGUMBRES Y PRIMEURS FRANCISCO ARBONA

6, Cours Julián, 6.—MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, dátiles, higos, uvas pasas y en fresco. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs de España y Argelia.

FRUTOS SECOS DE TODA CALIDAD

Telegramas: ARBONA—Marseille—Teléfono 29.68

Servicio rápido y económico en todos los servicios

MAISON BERNARDO ARBONA et ses fils

28, COURS JULIEN — MARSEILLE

Adresse télégraphique: ARBONA (Marseille).—Téléphone, 15-04

Succursale á LAS PALMAS (Gran Canaria) Gran Vía Alfonso XIII

Télégrammes: ARBONA Las Palmas

Succursale á HAMBOURG: FRUCHTHOF.

Télégrammes: ARBONA Hambourg

Fruits frais, secs et primeurs de toutes provenances.

Importation directe.—Exportation.

SOLLER.—Imprenta de «La Sinceridad»

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS
LA SOLLERENSE
 de **José Coll**

Casa Principal: CERBERE.--Sucursal en CETTE-3, Quai du Sud.
 ADUANAS, COMISIÓN, CONSIGNACIÓN, TRÁNSITO
 Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs
SERVICIO RÁPIDO Y ECONOMICO
 Teléfono { Cerbere, 1.09 1/2 } Telegramas { José Coll - CERBERE.
 Cette, 4.08 1/4 } Coll, Transitaire - CETTE.

Vapor **"UNION"**



SERVICIO REGULAR
 PARA LA EXPORTACIÓN DE
 NARANJAS ENTRE ...

Gandia y Marsella

Este magnifico y veloz vapor expresamente adecuado para el transporte de frutas, saldrá todas las semanas de Gandia para Marsella con cargamento de naranjas á la orden de los señores

RIPOLL Y COMPAÑIA

15, COURS JULIEN, 15 -- Teléfono, 21-50

Grandes Almacenes **Bon Marché**

DE PALMA

PRECIO FIJO

Novedades para Señora, Caballero y niños.

Laneria, Sederia y tejidos de hilo y algodón gran fantasia. Vestidos confeccionados v sobre medida. Corte distinguido.
 SASTRERIA. CAMISERIA. GÉNEROS DE PUNTO.
 SECCIÓN DE MERCERIA
 Scción especial para la confección de vestidos para Señora.—Blusitas y Kimonos de todas clases y formas de gran novedad.—Refajos, Echarpes, Pañuelos, etc., etc.
 Gran chio Parisien SOMBREROS para SEÑORA y NIÑAS.

PLATERIA

DE

RAFAEL CORTÈS

Calle del Principe n.º 13.—SOLLER

Este establecimiento, situado en la céntrica calle del Príncipe, ha venido a satisfacer una necesidad ya sentida en Sóller de tener una PLATERIA PERMANENTE.

Encontrarán en ella los solierenses un completo y variado surtido en objetos de dicho ramo.

- PRECIOS ECONOMICOS -

TRANSPORTES INTERNACIONALES, MARÍTIMOS Y TERRESTRES
 DE
FRANCISCO OLIVER

Casa principal en CERBERE (Pyrs. Ors.)

Sucursales en CETTE: 12, Quai de la Republique y PORT-BOU
 Rapidez y economía en todas las operaciones.—Servicio especial para el transbordo de frutas.—Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsitos.

PRECIOS ALZADOS PARA TODOS LOS PAISES

Direcciones telegráficas: OLIVER Cerbere. TELÉFONOS: Cerbere y Cette.
 OLIVER Cette.
 REVILO Port-Bou.

Maison BERNARDO RIPOLL

Fondée en 1898

11, Rue de la République, 11—PERIGUEUX (Dordogne)

Expéditions par wagons et en sacs de

Noix, Chataignes et Marrons

Spécialité de colis-postaux de 10 kilos

Téléphone, 0.87 * Adresse Télégraphique: RIPOLL Périgueux

Expéditions pour la France et l'Étranger

Expéditions pour la France et l'Étranger



Hotel - Restaurant **MARINA**
 Martín Carcasona

El más cerca de las estaciones: Junto al Muelle: Habitaciones para familias y particulares: Esmerado servicio á carta y á cubierto: Cuarto de baño, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa: Intérprete á la llegada de los trenes y vapores.

Teléfono 2869

Plaza Palacio, 10-BARCELONA

Frutos de España, de las Colonias y del País
 IMPORTACIÓN DIRECTA

DIPLOMA DE HONOR



EN LA EXPOSICION DE BURDEOS 1908

V. Enseñat

24, RUE RAVEZ, 24 — BORDEAUX

Comisiones, Consignaciones y exportación de frutos del País
 Mandarinas - Ananas - **BANANAS** - Cocos - Nueces del Brasil - Ciruelas d' Ente - Uva fresca del país - Dátiles muscades - Kakis del Japón - Naranjas y Limones
 Especialidad en frutos de primera calidad á precios moderados
 DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: ENSEÑAT - Bananes - BORDEAUX

Gran Hotel Ultramar

antes **HOTEL UNIVERSO**

Propietarios: OLIVERAS Y SANVISENS

+ + + BARCELONA + + +

dudan los propietarios verse favorecidos por los hijos de estas Baleares, que siempre honraron el citado hotel con su presencia.

Representante en todos los trenes y vapores.—Coche particular de la casa.—Habitaciones exclusivas para familias.—Hermoso cuarto de baños.—Timbres eléctricos en todos los departamentos.—Hotel el más próximo de las estaciones, muelle, aduana y centros oficiales.

Plaza de Palacio, 3. BARCELONA

ISLEÑA MARÍTIMA

COMPAÑIA MALLORQUINA DE VAPORES

Servicio oficial de Comunicaciones Marítimas rápidas y regulares entre las Islas Baleares, Península, Extranjero y viceversa

Salidas fijas de Palma para Marsella Todos los Domingos á las 9 mañana
 Salidas fijas de Marsella para Palma Todos los Miércoles á las 8 mañana

CONSIGNATARIOS

ALICANTE. "Isleña Marítima," (Sucursal) Bilbao, 4
 ARGEL. Sres. Sitjes Hermanos.
 BARCELONA. "Isleña Marítima," R. Sta. Mónica, 29
 MARSELLA. Sres. Mayol, Brunet y C.ª Rue Republique
 VALENCIA-GRAO. D. Juan Domingo.
 IBIZA. Sres. Wallis y C.ª

Vapores de 1.ª clase: Rey Jaime I - Rey Jaime II - Miramar - Bellver - Mallorca - Balear - Cataluña - Lulio - Isleño - Ciudad de Palma - Formentera

Servicios combinados á fort-fait en conocimientos directos para los principales puertos de Inglaterra, Alemania, Belgica, Holanda, Dinamarca, Suecia, Canadá y para todos los que concurren los vapores de la *Trasatlántica Española* y de la *Compañia Correos de Africa*.

Domicilio social: Palma de Mallorca—Dirección telegráfica: Marítima-Palma

F. ROIG

PUEBLA LARGA - Valencia

Exporta buena naranja.

Garcajente—Puebla Larga—Alicia—Manuel
Telegramas: ROIG—PUEBLA LARGA

LOS MEJORES Vinos y Frutos de Málaga
SON LOS DE

Miguel de Guzmán

Para informes y precios, dirigirse á la Casa ó á su Agente en Francia

MIGUEL MIRO

1 bis, Rue des Vignerons á Vincennes (Seine)

Almacenes Montaner

Sindicato, 2 á 10 y Milagro, 1 á 11
PALMA DE MALLORCA

Pañería, Sastrería, Novedades para Señora y Caballero.
Camisería, Lencería, Mantelería, Confección de blanco, Géneros de punto, Estatuaría Religiosa, Plata Meneses, Medallas, y Rosarios.

OBJETOS PARA REGALOS

Efectos Militares, Uniformes, Gorras, Espadería, Corbatería,
Tapices, Alfombras y Cortinajes.

En la Sucursal "Can Bitla,,"

Ropas hechas y **SASTRERÍA ECONÓMICA**

Exportación de FRUTOS

ESPECIALIDAD EN

Naranjas, Mandarinas y Limones

Mandarinas gran lujo, envase especial de cartón Patentado

VICENTE GINER

CARCAGENTE (Valencia)

Telegramas: GINER

LOS MÁS IMPORTANTES DE LAS BALEARES

Grandes Almacenes SAN JOSÉ

DE

IGNACIO FIGUEROLA

CENTRAL: Brondo, 7, 9, y 11—Esquina Borne, 118—PALMA

SUCURSALES: Jaime II, 59 y 61 esquina Vicente Mut.—BINISALEM, calle Truch—LA PUEBLA, calle Mayor, 58—INCA, Plaza Iglesia, Palmer.

— Sastrería — Camisería — Confecciones —

Equipos para novios—Corbatería—Bisutería—Mercería—Sedería—
Lanería—Alfombras—Lencería—Pañuelos—Géneros punto—Cortinajes

OBJETOS PARA REGALOS + PRECIO FIJO

"Zum Spanischen Garten"

Antonio Ripoll

Würzburg - Alemania - Augustinerstr. 7 - Casa fundada en 1905.

IMPORTACIÓN • COMISIÓN • EXPORTACIÓN

EXPEDICIONES AL POR MAYOR DE DE TODA CLASE
DE VINOS Y FRUTOS EXTRANJEROS Y LEGUMBRES
DEL PAIS.

Telegramas: RIPOLL - Würzburg. = Teléfono 898.

Cuenta corriente con Bayerische Vereinsbank Filiale Würzburg.

VICHY CATALAN

Balneario de primer orden.—Temporada de 1.º de Mayo á 30 de Octubre.—Montado á la altura de los mejores del extranjero.

Situado entre la estación y el pueblo de Caldas de Malavella (Gerona).

Teléfono de la red de Gerona combinada con la red de Barcelona.

Distancia de Barcelona: En tren ligero, 2 horas 30 minutos; en tren correo, 3 horas.

Aguas minero-medicinales, termales de 60º, alcalinas, bicarbonato-sódicas, de fuerte mineralización, son las más aconsejadas por todas las eminencias médicas para la completa curación del Reumatismo y Artritis en todas sus formas, y de la Gota, así como también para combatir las afecciones del Estómago é Intestinos, los trastornos del Hígado, la Diabetes y las lesiones de los Riñones, principalmente la Albuminuria.

ADMINISTRACIÓN: Rambla de las Flores, 18, entresuelo.—BARCELONA.

:: Transportes Internacionales ::

Comisiones-Representaciones-Consignaciones-Tránsitos-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de
NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL: CEBÈRE (Francia) (Pyr.-Orient.)
SUCURSALES: PORT-BOU (España) HENDAYE (Basses Pyrenées)

CASAS { en CETTE: Quai de la Republique 8-teléfono 3.37
» MARSEILLE: Rue Lafayette 3-teléfono 2.73

TELEGRAMAS: BAUZA

Consignatarios en CETTE del vapor Villa de Sóller

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

¿Quiere Vd. confeccionarse toda clase de vestidos sin necesidad de que sepa cortar?

La profesora de corte parisién D.^a ANTONIA ZHOMÁS se ofrece á cortar los patrones á la medida de los figurines y modas que se quieran, á módicos precios. También se dedica á la confección de corsés á la medida.

... Vístase Vd. misma ...

Garantizo la enseñanza del CORTE en tres meses.

Calle de la Luna, n.º 13 -1.º -SOLLER

SASTRERÍA Y PAÑERÍA

DE

JOSE M. ALMAGRO

Calle de la Luna, n.º 58.—SÓLLER

• GÉNEROS DEL PAÍS Y EXTRANJERO •

Gran surtido en cortes de traje de Estambre, Cheviot, Paten, Armur, Alasticotín inglés y Melton Roubaix.

Especialidad en Viciñas negras de ELBEUF

Gran surtido en gabanes, chalecos y cortes de pantalón.

— CAMISERÍA y CORBATERÍA. — CUELLOS y PUÑOS. —

— TIRANTES y LIGAS AMERICANAS PARA CABALLERO —

Precios sin competencia.